

Z Á R Ó J E G Y Z Ő K Ö N Y V **a magyar–osztrák államhatár határjeleinek** **nyolcadik időszakos ellenőrzéséről**

Magyarország és az Osztrák Köztársaság közötti államhatárt a *Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös államhatár láthatóságának biztosításáról és az ezzel összefüggő kérdések szabályozásáról Budapesten, 1964. évi október hó 31. napján aláírt és 1987. április 29-én, illetve 2002. április 8-án módosított Szerződés* (a továbbiakban: Határszerződés) rögzíti.

A *Határszerződés* 5. Cikke értelmében a Szerződő Államok kötelezik magukat, hogy a közös államhatár felmérésével és megjelölésével gondoskodnak arról, hogy az államhatár mindig világosan látható maradjon, az ehhez szükséges határjeleket karbantartják és szükség szerint felújítják. Ennek érdekében nyolcévente kerül sor a határjelek időszakos ellenőrzésére

[a *Határszerződés* 9. Cikk (6) bekezdés].

A *Határszerződés* 14. Cikke alapján létrehozott állandó Vegyesbizottság, az „Állandó Magyar–Osztrák Határbizottság” (a továbbiakban: Határbizottság) a határjelek nyolcadik időszakos ellenőrzését 2012-től 2018-ig végezte el.

A Határbizottság a Szegeden, 2018. október 2–4. között megtartott 59. ülészakán megfogalmazta jelen Zárójegyzőkönyvet.

I. **Bevezetés**

A Magyarország és az Osztrák Köztársaság közötti államhatár vonalát a Határmegállapító Bizottság eredetileg 1922. és 1924. között a helyszínen megállapította, megjelölte és felmérte. Ezen munkák eredményeit „*A Magyar Királyság és az Osztrák Köztársaság közötti államhatár részletes leírása térképpel*” című 17 kötetes határokmányban (a továbbiakban: Határleírás 1922.) rögzítették.

A magyar–osztrák államhatár 355,1 km hosszú. Az államhatár A, B és C szakaszból, ezeken belül összesen 17 alszakaszból áll.

A *Határszerződés* 9. Cikk (6) bekezdése alapján a Szerződő Államok a határjeleket időszakosan ellenőrizték az alábbiak szerint:

A Határbizottság a határjelek első időszakos ellenőrzését 1966–1968., a másodikat 1972–1973., a harmadikat 1978–1980., a negyediket 1984–1985., az ötödiket 1990–1991., a hatodikat 1996–1998., a hetediket 2004–2005. és a nyolcadikat a 2012–2018. években végezte el.

II. A munkák szervezése és végrehajtása

A Határbizottság a nyolcadik időszakos ellenőrzés szervezéséhez, végrehajtásához és ellenőrzéséhez szükséges határozatait a következő ülészakokon és határszemlén hozta meg:

50. ülészak	Gmunden, 2007. szeptember 10–14.
51. ülészak	Budapest, 2009. június 8–10.
52. ülészak	Bécs, 2010. május 31. – június 2.
22. határszemle	2011. június 15–16.
53. ülészak	Győr, 2012. szeptember 24–26.
54. ülészak	Bécs, 2013. június 25–27.
55. ülészak	Szombathely, 2014. szeptember 9–11.
56. ülészak	Felsőőr (Oberwart), 2015. szeptember 22–24.
57. ülészak	Pécs, 2016. szeptember 13–15.
58. ülészak	Graz, 2017. szeptember 19–21.
59. ülészak	Szeged, 2018. október 2–4.

A *Határszerződés* 21. Cikk (4) bekezdése alapján valamennyi ülészokról és határszemléről jegyzőkönyv készült.

A Határbizottság a 22. határszemlén megbízta az általa létrehozott I. és II. számú vegyes technikai csoportot a *Határszerződés* 16. Cikkében szereplő feladatok végrehajtásával.

A vegyes technikai csoportok egy magyar és egy osztrák földmérő szakember egyetértő vezetésével a *Határszerződés* 9. Cikk (2) bekezdésében felsorolt alszakaszokon végezték el a munkálatokat.

A munkaerőt, anyagokat, járműveket és műszereket az I. számú vegyes technikai csoport részére az osztrák, a II. számú vegyes technikai csoport részére a magyar fél biztosította.

A vegyes technikai csoportok a határjelek nyolcadik időszakos ellenőrzését a Határbizottság által kiadott *„Irányelvek a vegyes technikai csoportok részére a magyar-osztrák államhatár felmérésére és megjelölésére, a határjelek karbantartására és felújítására 2002.”* alapján végezték el.

Az államhatáron az időszakos ellenőrzés terepmunkáit az alábbiak szerint hajtották végre:

az I. számú vegyes technikai csoport	2012. május 21-től június 29-ig, 2013. június 3-tól július 26-ig, 2014. május 26-tól július 18-ig, 2015. május 18-tól július 10-ig, 2016. június 13-tól július 15-ig, 2016. október 10-től 21-ig és 2017. április 24-től 28-ig
és a II. számú vegyes technikai csoport	2013. április 8-tól május 3-ig, 2013. július 1-től szeptember 19-ig, 2014. március 31-től május 9-ig, 2015. április 22-től augusztus 28-ig, 2016. május 2-től július 14-ig, 2017. április 3-tól május 12-ig.

A vegyes technikai csoportok a határjelek nyolcadik időszakos ellenőrzése és a 2002. évi határkiigazítási szerződéssel összefüggő terepmunkák során elvégezték az „Összesítő kimutatás a 2009–2018. évek között elvégzett munkákról” című táblázatban (1. számú melléklet) alszakaszonként összesített felmérési- és megjelölési munkákat, így különösen:

- 1827 határjelet rendben találtak,
- 424 enyhén sérült határjelet kijavítottak,
- 160 erősen sérült határjelet újjal pótolnak,
- 21 hiányzó határjelet újjal pótolnak,
- 2278 kidőlt, ferde, kiálló vagy süllyedt határjelet a megfelelő helyzetbe állítottak,
- 79 nem pontos helyen lévő határjelet pontos helyére visszaállítottak,
- 18 veszélyeztetett helyen lévő határjelet biztonságos helyre áthelyeztek,
- 166 határjel helyzetét geodéziailag felülvizsgálták,
- 5 új közbeiktatott határjelet helyeztek el a határvonal jobb láthatósága érdekében,
- 44 határjelet megszüntetett,
- minden határjelet újrafestettek.

A Határbizottság ellenőrizte a két vegyes technikai csoport által elvégzett terepi munkákat.

A határjelek nyolcadik időszakos ellenőrzésének befejezésével a magyar–osztrák államhatárt – beleértve a két hármashatárjelet is – 4053 határjel jelöli.

III. A munkák okmányolása

A vegyes technikai csoportok vezetői az általuk végrehajtott munkálatokról alszakaszonként jegyzőkönyvet készítettek, amelyekben a *Határszerződés* 21. Cikk (5) bekezdésének értelmében valamennyi, a Határbizottság által elrendelt, a megjelölést érintő változás és kiegészítés, illetve a határokmányok adatainak helyesbítése szerepel. A határvonal megjelölését érintő változásokról és kiegészítésekről a vegyes technikai csoportok kiegészítő mérési vázlatokat készítettek. A Határbizottság a fent említett jegyzőkönyveket, valamint a kiegészítő mérési vázlatokat felülvizsgálta és jóváhagyta.

A Határbizottság a *Határszerződés* 21. Cikk (7) bekezdésének értelmében, az általa elrendelt változtatásokat, kiegészítéseket és módosításokat a jóváhagyott jegyzőkönyvek és a kiegészítő mérési vázlatok alapján a „*Kiegészítés és módosítás Magyarország és az Osztrák Köztársaság közötti államhatár részletes leírásához és térképeihez 2018.*” című határokmányban (a továbbiakban: *Kiegészítés és módosítás 2018.*) tartja nyilván.

A *Kiegészítés és módosítás 2018.* belső lapjait az A II, A IV, B II, B IV, B VI, C I, C II és a C VI alszakaszok vonatkozásában az osztrák, míg az A III, A V, B I, B III, B V, C III, C IV és C V alszakaszok vonatkozásában a magyar fél készítette el. A kidolgozott lapokat mindkét fél földmérési szakértői közösen ellenőrizték és rendben találták.

A *Kiegészítés és módosítás 2018.* a határvonal megjelölésének valamennyi olyan változását és kiegészítését tartalmazza, amelyekre a határjelek hetedik időszakos ellenőrzésének befejezése óta (2006) került sor, valamint tartalmazza a határokmányokban megállapított hibák helyesbítését is.

A Határbizottság felülvizsgálatát és jóváhagyását követően a két küldöttség elnöke a *Kiegészítés és módosítás 2018.* két kétnyelvű példányát aláírta.

IV.

A Határbizottság összefoglaló megállapításai

A Határbizottság megállapítja, hogy a Magyarország és az Osztrák Köztársaság közötti államhatár vonala a *Határszerződés* 1. Cikkében foglaltaknak megfelelően – figyelembe véve az 1922. évi, az 1985. évi és a 2000. évi határleírásokat – a határjelek nyolcadik időszakos ellenőrzésének eredményei alapján nem változott.

A Határbizottság megállapítja továbbá, hogy a határjelek nyolcadik időszakos ellenőrzésének befejezése után a magyar-osztrák államhatár a terepen világosan látható.

A Határbizottság küldöttségei és vegyes technikai csoportjai a határjelek nyolcadik időszakos ellenőrzése során feladataikat a legjobb egyetértésben hajtották végre.

A Határbizottság a határjelek következő időszakos ellenőrzését a 2020. évben tervezi megkezdeni a közös államhatáron.

Jelen *Zárójegyzőkönyv* két eredeti példányban, magyar és német nyelven készült.

Jelen *Zárójegyzőkönyv*, valamint a *Kiegészítés és módosítás 2018.* a Szerződő Államok illetékes szerveinek jóváhagyásával lép hatályba.

A Határbizottság küldöttségeinek elnökei a belső állami jóváhagyásról értesítik egymást.

Mellékletek száma: 1

S z e g e d , 2018. október 4.

a Határbizottság
magyar küldöttségének elnöke


Dr. Hajnal Gábor rendőr alezredes



a Határbizottság
osztrák küldöttségének elnöke


Ingrid Pliessnig okleveles mérnök



alszakasz	A határvonal hossza (km)																	A határjelek száma a határjelek 8. időszakos ellenőrzése után
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
	Renben lévő határjel száma																	
	Enyhén sérült, kijavított határjel száma																	
	Erősen sérült, újjal pótoltt határjel száma																	
	Hiányzó, újjal pótoltt határjel száma																	
	A megfelelő helyzetbe állított kidőlt, ferde, kiálló vagy süllyedt határjel száma																	
	A pontos helyére visszaállított határjel száma																	
	A veszélyeztetett és biztonságos helyre áthelyezve határjel száma																	
	A geodéziallag felülvizsgált vagy újból meghatározott határjel száma																	
	Az újonnan elhelyezett közbeiktatott határjel száma																	
	A közvetlen megjelölést közvetlenre változtatva vagy fordítva																	
	A megváltoztatott típusú határjel száma																	
	Az újjal pótoltt, hiányzó vagy összetört földalatti jelek száma																	
	A fehérre festett és a felliratait időjárásálló fekete színnel felfestett határjel száma																	
	A megszüntetett határjel száma																	
	A 2002. évi határkijelölési szerződés hatálya lépése miatt elhelyezett új határjelek száma																	
	A határjelek száma a határjelek 7. időszakos ellenőrzése után																	
	A határjelek száma a határjelek 8. időszakos ellenőrzése után																	
Összesen:	1827	424	160	21	2278	79	18	166	5	6	94	29	4432	44	9	4092	4053	

SCHLUSSPROTOKOLL

über die

achte periodische Überprüfung der Grenzzeichen der österreichisch-ungarischen Staatsgrenze

Die Staatsgrenze zwischen der Republik Österreich und Ungarn ist durch den am 31. Oktober 1964 in Budapest unterzeichneten „*Vertrag zwischen der Republik Österreich und der ungarischen Volksrepublik zur Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden Fragen*“ in der Fassung der Verträge vom 29. April 1987 und vom 8. April 2002 (im Weiteren „*Grenzvertrag*“) festgelegt.

Die Vertragsstaaten haben sich in Artikel 5 des Grenzvertrages verpflichtet, durch Vermessung und Vermarkung der gemeinsamen Staatsgrenze dafür zu sorgen, dass der Verlauf der Staatsgrenze stets deutlich sichtbar erhalten bleibt und dass die hierfür notwendigen Grenzzeichen nach Maßgabe dieses Vertrages instand gehalten und erforderlichenfalls erneuert werden. Zu diesem Zweck wird alle acht Jahre eine periodische Überprüfung der Grenzzeichen durchgeführt (Artikel 9 Absatz 6 des Grenzvertrages).

Die gemäß Artikel 14 des Grenzvertrages eingerichtete ständige Gemischte Kommission, „*Ständige Österreichisch-Ungarische Grenzkommission*“ (im Weiteren „*Grenzkommission*“), hat die achte periodische Überprüfung der Grenzzeichen in den Jahren 2012 bis 2018 durchgeführt.

Die Grenzkommission hat bei ihrer in der Zeit vom 2. bis 4. Oktober 2018 in Szeged abgehaltenen 59. Tagung dieses Schlussprotokoll verfasst.

I. Einleitung

Der Verlauf der Staatsgrenze zwischen der Republik Österreich und Ungarn wurde ursprünglich in den Jahren 1922 bis 1924 von einem Grenzregelungsausschuss an Ort und Stelle festgelegt, vermarktet und vermessen. Das Ergebnis dieser Arbeiten ist in dem aus 17 Heften bestehenden Grenzdokument: „*Ausführliche Beschreibung und Plan der Staatsgrenze zwischen der Republik Österreich und dem Königreiche Ungarn*“ festgehalten (im Weiteren „*Grenzbeschreibung 1922*“).

Die Länge der österreichisch-ungarischen Staatsgrenze beträgt 355,1 km. Die Staatsgrenze ist in die Abschnitte A, B und C und innerhalb derselben in insgesamt 17 Unterabschnitte geteilt.

Die Vertragsstaaten haben die Grenzzeichen gemäß Artikel 9 Absatz 6 des Grenzvertrages wie folgt periodisch überprüft:

Die **erste** periodische Überprüfung der Grenzzeichen wurde in den Jahren 1966 bis 1968, die **zweite** in den Jahren 1972 und 1973, die **dritte** in den Jahren 1978 bis 1980, die **vierte** in den Jahren 1984 und 1985, die **fünfte** in den Jahren 1990 und 1991, die **sechste** in den Jahren 1996 bis 1998, die **siebente** in den Jahren 2004 und 2005 und die **achte** in den Jahren 2012 bis 2018 von der Grenzkommission durchgeführt.

II. Organisation und Durchführung der Arbeiten

Die Grenzkommission hat die zur Organisation, Durchführung und Kontrolle der achten periodischen Überprüfung der Grenzzeichen erforderlichen Beschlüsse bei folgenden Tagungen und Grenzbesichtigungen gefasst:

- 50. Tagung vom 10. bis 14. September 2007 in Gmunden
- 51. Tagung vom 8. bis 10. Juni 2009 in Budapest
- 52. Tagung vom 31. Mai bis 2. Juni 2010 in Wien
- 22. Grenzbesichtigung vom 15. und 16. Juni 2011

- 53. Tagung vom 24. bis 26. September 2012 in Győr
- 54. Tagung vom 25. bis 27. Juni 2013 in Wien
- 55. Tagung vom 9. bis 11. September 2014 in Szombathely
- 56. Tagung vom 22. bis 24. September 2015 in Oberwart
- 57. Tagung vom 13. bis 15. September 2016 in Pécs
- 58. Tagung vom 19. bis 21. September 2017 in Graz
- 59. Tagung vom 2. bis 4. Oktober 2018 in Szeged

Über jede Tagung und Grenzbesichtigung wurde nach Artikel 21 Absatz 4 des Grenzvertrages eine Niederschrift verfasst.

Die Grenzkommission hat bei ihrer 22. Grenzbesichtigung die von ihr gebildeten gemischten technischen Gruppen I und II mit der Durchführung der im Artikel 16 des Grenzvertrages genannten Aufgaben beauftragt.

Die gemischten technischen Gruppen haben unter der einvernehmlichen Leitung eines österreichischen und eines ungarischen Vermessungsfachmannes die Arbeiten in den im Artikel 9 Absatz 2 des Grenzvertrages aufgelisteten Unterabschnitten ausgeführt.

Arbeitskräfte, Materialien, Fahrzeuge und Geräte wurden für die gemischte technische Gruppe I von österreichischer, für die gemischte technische Gruppe II von ungarischer Seite beigestellt.

Die gemischten technischen Gruppen haben die achte periodische Überprüfung der Grennzeichen gemäß den von der Grenzkommission erstellten „*Richtlinien für die gemischten technischen Gruppen bei der Vermessung und Vermarkung der österreichisch-ungarischen Staatsgrenze und der Instandhaltung und Erneuerung der Grennzeichen 2002*“ durchgeführt.

Die Geländearbeiten an der Staatsgrenze im Zusammenhang mit der periodischen Überprüfung wurden von der gemischten technischen Gruppe I in der Zeit

vom 21. Mai bis 29. Juni 2012,
 vom 03. Juni bis 26. Juli 2013,
 vom 26. Mai bis 18. Juli 2014,
 vom 18. Mai bis 10. Juli 2015,
 vom 13. Juni bis 15. Juli 2016,
 vom 10. Oktober bis 21. Oktober 2016 und
 vom 24. April bis 28. Juli 2017

und von der gemischten technischen Gruppe II in der Zeit

vom 8. April bis 3. Mai 2013,
 vom 1. Juli bis 19. September 2013,
 vom 31. März bis 9. Mai 2014,
 vom 22. April bis 28. August 2015,
 vom 2. Mai bis 14. Juli 2016 und
 vom 3. April bis 12. Mai.2017

durchgeführt.

Die gemischten technischen Gruppen haben während der achten periodischen Überprüfung der Grenzzeichen und der Geländearbeiten im Zusammenhang mit dem Grenzänderungsvertrag 2002 die in der „*Tabelle über die in den Jahren 2009 bis 2018 durchgeführten Arbeiten*“ (Beilage 1) unterabschnittsweise aufgezählten Vermessungs- und Vermarkungsarbeiten durchgeführt; insbesondere wurden

- 1827 Grenzzeichen in Ordnung befunden
- 424 leicht beschädigte Grenzzeichen instandgesetzt
- 160 stark beschädigte Grenzzeichen durch neue ersetzt
- 21 fehlende Grenzzeichen durch neue ersetzt
- 2278 umgestürzte, schief, zu hoch oder zu tief stehende Grenzzeichen in die richtige Lage gebracht
- 79 nicht lagerichtige Grenzzeichen auf die richtige Stelle gesetzt
- 18 gefährdete Grenzzeichen auf sichere Stellen versetzt
- 166 Grenzzeichen geodätisch überprüft

- 5 neue Grenzzeichen zur besseren Erkennbarkeit des Grenzverlaufes zusätzlich gesetzt
- 44 aufgelassene Grenzzeichen
- alle Grenzzeichen wurden mit neuem Farbanstrich versehen

Die Grenzkommission hat die von den beiden gemischten technischen Gruppen ausgeführten Arbeiten im Gelände überprüft.

Nach Abschluss der achten periodischen Überprüfung der Grenzzeichen ist die österreichisch-ungarische Staatsgrenze durch 4053 Grenzzeichen, einschließlich der beiden Dreiländergrenzzeichen, vermarktet.

III. Dokumentation der Arbeiten

Die Leiter der gemischten technischen Gruppen haben über die von ihnen ausgeführten Arbeiten unterabschnittsweise Niederschriften verfasst, in denen entsprechend Artikel 21 Absatz 5 des Grenzvertrages alle von der Grenzkommission verfügten Änderungen und Ergänzungen der Vermarkung sowie die Berichtigungen der in den Grenzdokumenten enthaltenen Angaben aufgenommen sind. Über die Änderungen und Ergänzungen in der Vermarkung der Grenzlinie wurden von den gemischten technischen Gruppen „*Zusätzliche Feldskizzen*“ verfasst. Die Grenzkommission hat diese Niederschriften und „*Zusätzlichen Feldskizzen*“ überprüft und genehmigt.

Gemäß Artikel 21 Absatz 7 des Grenzvertrages hält die Grenzkommission die von ihr verfügten Änderungen, Ergänzungen sowie die Berichtigungen auf Grund der genehmigten Niederschriften und „*Zusätzlichen Feldskizzen*“ im Grenzdokument „*Ergänzung und Berichtigung zur Ausführlichen Beschreibung und zum Plan der Staatsgrenze zwischen der Republik Österreich und der Republik Ungarn 2018*“ (im Weiteren „*Ergänzung und Berichtigung 2018*“) evident.

Die Innenseiten für die „*Ergänzung und Berichtigung 2018*“ für die Unterabschnitte A II, A IV, B II, B IV, B VI, C I, C II und C VI wurden von österreichischer Seite, für die Unterabschnitte A III, A V, B I, B III, B V, C III, C IV und C V von ungarischer Seite angefertigt und von den Vermessungsfachleuten beider Seiten gemeinsam geprüft und in Ordnung befunden.

Die „*Ergänzung und Berichtigung 2018*“ enthält alle Änderungen und Ergänzungen in der Vermarkung der Grenzlinie, die seit dem Abschluss der siebenten periodischen Überprüfung der Grenzzeichen (2006) vorgenommen wurden, weiters Berichtigungen der in den Grenzurkunden festgestellten Fehler.

Nach Überprüfung und Genehmigung durch die Grenzkommission wurden zwei zweisprachige Exemplare der „*Ergänzung und Berichtigung 2018*“ von den Vorsitzenden der beiden Delegationen unterfertigt.

IV. Zusammenfassende Feststellungen der Grenzkommission

Die Grenzkommission stellt fest, dass sich der Verlauf der Grenzlinie zwischen der Republik Österreich und Ungarn, so wie er im Artikel 1 des Grenzvertrages in Verbindung mit der Grenzbeschreibung 1922, der Grenzbeschreibung 1985 und der Grenzbeschreibung 2000 festgelegt ist, durch die Ergebnisse der achten periodischen Überprüfung der Grenzzeichen nicht geändert hat.

Die Grenzkommission stellt weiters fest, dass die österreichisch-ungarische Staatsgrenze nach Abschluss der achten periodischen Überprüfung der Grenzzeichen im Gelände deutlich sichtbar ist.

Die beiden Delegationen der Grenzkommission und deren gemischte technische Gruppen haben ihre Aufgabe auch während der achten periodischen Überprüfung der Grenzzeichen in bestem Einvernehmen ausgeführt.

Die Grenzkommission sieht vor, die nächste periodische Überprüfung der Grenzzeichen an der gemeinsamen Staatsgrenze im Jahre 2020 zu beginnen.

Dieses Schlussprotokoll wird in je zwei authentischen Ausfertigungen in deutscher und ungarischer Sprache erstellt.

Das Schlussprotokoll sowie die *Ergänzung und Berichtigung 2018* tritt nach Genehmigung durch die zuständigen Organe der Vertragsstaaten in Kraft.

Die Vorsitzenden der Grenzkommission informieren einander über die erfolgte innerstaatliche Genehmigung.

1 Beilage

Szeged, am 4. Oktober 2018

Die Vorsitzende
der österreichischen Delegation
der Grenzkommission


Dipl.-Ing. Ingrid Pliessnig



Der Vorsitzende
der ungarischen Delegation
der Grenzkommission


Dr. Gábor Hajnal Pol.Obstlt



Tabelle
über die in den Jahren 2009 bis 2018 durchgeführten Arbeiten

Unterschnitt	Anzahl der Grenzzeichen														Nach der 7. periodischen Überprüfung der Grenzzeichen	Nach der 8. periodischen Überprüfung der Grenzzeichen			
	Länge der Grenzlinie in km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			14	15	
A II	14,0	35	10	4	0	85	0	0	15	0	4	11	12	13	14	15	16	17	
A III	19,3	64	11	12	5	77	4	0	16	0	5	5	2	142	0	0	103	103	
A IV	14,4	21	17	4	1	79	0	0	16	0	2	2	2	105	0	0	93	133	
A V	22,7	53	10	12	3	62	2	1	8	0	0	0	3	133	9	0	132	93	
A VI	17,9	16	6	0	0	24	0	0	0	0	0	0	0	36	0	1	41	123	
B I	21,1	73	15	5	0	130	9	2	0	0	5	5	0	220	1	4	163	41	
B II	16,9	97	23	1	0	165	1	3	27	0	0	0	3	274	3	0	260	162	
B III	16,9	131	27	7	2	137	16	0	9	0	9	9	2	287	3	0	230	257	
B IV	25,4	126	26	18	0	141	0	0	7	0	8	8	1	298	0	0	272	227	
B V	25,6	198	46	15	0	190	11	0	2	0	14	14	1	427	0	0	402	272	
B VI	21,1	177	10	2	0	202	2	0	9	0	2	2	6	385	0	0	375	402	
C I	18,2	102	25	13	0	126	0	0	5	0	6	6	1	258	0	0	245	375	
C II	25,2	162	21	12	1	131	1	2	16	3	6	6	2	312	0	0	303	245	
C III	27,1	105	16	22	3	154	24	2	6	0	17	17	0	296	0	4	280	306	
C IV	26,9	117	67	9	3	300	6	5	7	0	10	10	5	436	10	0	439	280	
C V	21,5	135	68	9	0	164	2	1	8	1	5	5	0	339	5	0	260	429	
C VI	20,9	215	26	15	3	111	1	2	15	1	1	1	1	359	13	0	361	256	
Summe	355,1	1827	424	160	21	2278	79	18	166	5	6	94	29	4432	44	9	4092	349	4053

Állandó Magyar-Osztrák Határbizottság
Ständige Österreichisch-Ungarische Grenzkommission

KIEGÉSZÍTÉS ÉS MÓDOSÍTÁS
a
MAGYARORSZÁG
és az
OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG
közötti
HATÁRVONAL RÉSZLETES LEÍRÁSÁHOZ
és
TÉRKÉPEIHEZ

ERGÄNZUNG UND BERICHTIGUNG
zur
AUSFÜHRLICHEN BESCHREIBUNG
und zum
PLAN DER STAATSGRENZE
zwischen der
REPUBLIK ÖSTERREICH
und
UNGARN

Unterabschnitte

A II, A III, A IV, A V
B I, B II, B III, B IV, B V, B VI
C I, C II, C III, C IV, C V, C VI

alszakaszok

A határjelek nyolcadik időszakos ellenőrzése
Achte periodische Überprüfung der Grenzzeichen

2018

Handwritten signature

Handwritten signature

BEVEZETŐ

A Általános rész

A Határmegállapító Bizottság 1922-24. években a helyszínen megállapította és megjelölte a magyar-osztrák államhatár vonalát, melyet „A Magyar Királyság és az Osztrák Köztársaság közötti határvonal részletes leírása térképekkel” (a továbbiakban: Határleírás 1922) című határozmányban rögzített.

Az 1987. április 29-én megkötött Szerződés alapján a C I alszakaszon a szabályozott Bozsok patak térségében a C 4 M, C 4 Ö és a C 4/3 M, C 4/3 Ö, valamint a C 8 MÖ, C 8 M és a C 10 MÖ É számú határjelek között, továbbá a C V alszakaszon a szabályozott Lapincs folyó térségében a C 101/2a MÖ, C 101/2a M és a C 102 MÖ DNy számú határjelek között a határvonal megváltozott. Az államhatár vonalát a helyszínen megállapították, megjelölték és „Az államhatár részletes leírása térképekkel 1985”, valamint a „Koordinátajegyzék 1985” című okmányokban rögzítették.

A 2002. április 8-án megkötött Szerződés alapján a C II alszakaszon a C 30 M, C 30 Ö és a C 34/1 M számú határjelek között (szabályozott Pinka folyó), a C 38 MÖ és a C 39 M, C 39 Ö számú határjelek között (víztelenítő árok), a C IV alszakaszon a C 67/1 M, C 67/1 Ö és a C 67/5 M, C 67/5 Ö, továbbá a C 70/3 M, C 70/3 Ö és a C 70/5 M, C 70/5 Ö, valamint a C 71 MÖ és a C 72/4 M, C 72/4 Ö számú határjelek között (szabályozott Pinka és Csík-patak) a határvonal megváltozott. Az államhatár vonalát a helyszínen megállapították, megjelölték és „Az államhatár részletes leírása térképekkel 2000”, valamint a „Koordinátajegyzék 2000” című okmányokban rögzítették.

A magyar-osztrák államhatár felmérésének és megjelölésének jogi alapját a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a közös államhatár láthatóságának biztosításáról és az ezzel összefüggő kérdések szabályozásáról Budapesten, 1964. évi október hó 31. napján aláírt, 1987. évi április hó 29. és 2002. évi április hó 8. napján módosított és kiegészített szerződés képezi.

Ezen szerződés alapján történő mérési és megjelölési munkálatok szervezése és végrehajtása egy állandó Vegyesbizottság (Állandó Magyar-Osztrák Határbizottság - a továbbiakban: Határbizottság) feladata.

A Határbizottság a határjelek időszakos ellenőrzését 8 évente hajtja végre. A határjelek 2012–2018. évi nyolcadik időszakos ellenőrzésének végrehajtásával a Határbizottság a Szerződés 23. cikke alapján létrehozott vegyes technikai csoportokat bízta meg.

A Határbizottság az általa jóváhagyott, a határmegjelölés változásait és kiegészítéseit, valamint a határozmányok helyesbítését a „Kiegészítés és módosítás a Magyarország és az Osztrák Köztársaság közötti határvonal részletes leírásához és térképeihez” című okmányokban (továbbiakban: Kiegészítés és módosítás) tartja nyilván.

A Határbizottság a határjelek nyolcadik időszakos ellenőrzésének befejezése után elkészítette a Kiegészítés és módosítás 2018 okmányt. Ezen okmány az 2007. évtől a 2018. évig terjedően tartalmazza a Határbizottság által jóváhagyott, az államhatár megjelölésében bekövetkezett valamennyi változást és kiegészítést, valamint határozmány-helyesbítést.

EINLEITUNG

A Allgemeiner Teil

Der Verlauf der österreichisch-ungarischen Staatsgrenze ist in den Jahren 1922 bis 1924 von einem Grenzregelausschuss an Ort und Stelle festgelegt, vermarktet und in der Grenzurkunde „Ausführliche Beschreibung und Plan der Staatsgrenze zwischen der Republik Österreich und dem Königreiche Ungarn“ (im Folgenden „Grenzbeschreibung 1922“) festgehalten worden.

Im Bereich des regulierten Bozsokbaches im Unterabschnitt C I zwischen den Grenzzeichen C 4 Ö, C 4 M und C 4/3 Ö, C 4/3 M sowie zwischen C 8 ÖM, C 8 M und C 10 ÖM N und im Bereich der regulierten Lafnitz im Unterabschnitt C V zwischen den Grenzzeichen C 101/2a ÖM, C 101/2a M und C 102 ÖM SW ist die Grenzlinie durch den Vertrag vom 29. April 1987 (im Folgenden „Grenzberichtigungsvertrag 1987“) geändert worden. Der Verlauf der Staatsgrenze ist an Ort und Stelle festgelegt, vermarktet und in den Grenzurkunden „Beschreibung und Plan der Staatsgrenze 1985“ und „Koordinatenverzeichnis 1985“ festgehalten worden.

Im Bereich der regulierten Pinka zwischen den Grenzzeichen C 30 Ö, C 30 M und C 34/1 M sowie im Bereich des Ent-wässerungsgrabens zwischen C 38 ÖM und C 39 Ö, C 39 M im Unterabschnitt C II und im Bereich der regulierten Pinka und Strem zwischen den Grenzzeichen C 67/1 Ö, C 67/1 M und C 67/5 Ö, C 67/5 M, C 70/3 Ö, C 70/3 M und C 70/5 Ö, C 70/5 M sowie zwischen C 71 ÖM und C 72/4 Ö, C 72/4 M im Unterabschnitt C IV ist die Grenzlinie durch den Vertrag vom 8. April 2002 (im Folgenden „Grenzänderungsvertrag 2002“) geändert worden. Der Verlauf der Staatsgrenze ist an Ort und Stelle festgelegt, vermarktet und in den Grenzurkunden „Beschreibung und Plan der Staatsgrenze 2000“ und „Koordinatenverzeichnis 2000“ festgehalten worden.

Die rechtliche Grundlage für die Vermessung und Vermarkung der österreichisch-ungarischen Staatsgrenze bildet der am 31. Oktober 1964 in Budapest unterzeichnete und am 29. April 1987 sowie am 8. April 2002 geänderte und ergänzte Vertrag zwischen der Republik Österreich und der Ungarischen Volksrepublik zur Sichtbarerhaltung der gemeinsamen Staatsgrenze und Regelung der damit im Zusammenhang stehenden Fragen.

Die Organisation und Durchführung der auf Grund dieses Vertrages auszuführenden Vermessungs- und Vermarktungsarbeiten obliegt einer ständigen Gemischten Kommission („Ständige Österreichisch-Ungarische Grenzkommission“ - im Folgenden „Grenzkommission“).

Die Grenzkommission hat alle 8 Jahre eine periodische Überprüfung der Grenzzeichen durchzuführen. Mit der Durchführung der achten periodischen Überprüfung in den Jahren 2012 bis 2018 hat sie die gemäß Artikel 23 des Vertrages gebildeten gemischten technischen Gruppen beauftragt.

Die von der Grenzkommission verfügten Änderungen und Ergänzungen der Vermarkung sowie Berichtigungen zu den Grenzurkunden werden in Dokumenten „Ergänzung und Berichtigung zur Ausführlichen Beschreibung und zum Plan der Staatsgrenze zwischen der Republik Österreich und Ungarn“ (im Folgenden „Ergänzung und Berichtigung“) evident gehalten.

Die Grenzkommission hat nach Abschluss der achten periodischen Überprüfung der Grenzzeichen die „Ergänzung und Berichtigung 2018“ verfasst. Diese enthält alle in den Jahren 2007 bis 2018 von der Grenzkommission genehmigten Änderungen und Ergänzungen der Vermarkung sowie Berichtigungen zu den Grenzurkunden.

Salu

Ka

B
A Határleírás 1922
általános
megjegyzésének kiegészítése

Azokban az esetekben, amikor a határvonal a két határjel között törtvonal, és a két szomszédos határjel összekötő egyeneséhez képest az eltérés jelentős, illetve a határvízben lévő határvonal töréspontja szárazra kerül, akkor közbeiktatott határjel került elhelyezésre. Ezen határjeleket a megelőző határjel számával és az elhelyezési idő sorrendjében a, b, c stb. betűkkel, központi jellel, irányjelekkel, az elhelyezés évszámával, a helyzetüknek megfelelően az államok nevének kezdőbetűjével jelölték, és központosan elhelyezett földalatti jellel együtt állandósították.

A határvonalon álló határjelek M és Ö kezdőbetűket viselnek. A határvonalon kívül elhelyezett határjeleken csak annak az államnak a kezdőbetűjét tüntették fel, amelynek területén állnak. Az állam kezdőbetűjét a határjel azon oldalán tüntették fel, amely az állam mélysége felé mutat.

A Kiegészítés és módosítás 2006 nem tartalmazza a Határleírás 1922, illetve az eddig jóváhagyott Kiegészítés és módosítás okmányok, valamint az 1987. évi és a 2002. évi határkiigazítási szerződések mellékleteinek változatlan adatait, így az azoknak megfelelő rovatok üresen maradtak.

A közvetlen vagy közvetett megjelölést szolgáló, azonos számú határjelek esetén a Határleírás 1922-ben használt égtáj-rövidítés helyett ezen okmányban a határjeleken található következő jelzések szerepelnek:

- MÖ** ha a határjel a határvonalon áll,
- M** ha a határjel magyar területen áll,
- Ö** ha a határjel osztrák területen áll.

Amennyiben a határvonalon kettő, illetve a határvonalon kívül kettőnél több azonos számú határjel nyert elhelyezést, akkor a kezdőbetű mellett az okmányokban az égtáj rövidítését is feltüntették.

A határjelek és a határvonal jelöletlen töréspontjainak koordinátáit Magyarország, Ausztria és Szlovákia hármashatárpontjától a B V alszakasz végéig a Budapesti Sztereografikus Vetületi Rendszerben, onnan tovább Magyarország, Ausztria és Szlovénia hármashatárpontjáig Hengervetület Középső Rendszerben határozták meg.

Ezen okmány 7. és a 8. számú oszlopában szereplő számadatok a határjelek koordinátáiból számított értékek.

B
Ergänzungen zu den allgemeinen
Bemerkungen der
„Grenzbeschreibung 1922“

In den Fällen, in denen die Grenze zwischen zwei Grenzzeichen in gebrochener Linie verläuft und die Abweichung von der Verbindungsgeraden zwischen zwei benachbarten Grenzzeichen bedeutend ist oder der Bruchpunkt der im Grenzgewässer verlaufenden Grenzlinie auf das Trockene gelangt ist, sind zusätzliche Grenzzeichen gesetzt worden. Diese Grenzzeichen sind mit der Nummer des vorausgehenden Grenzzeichens, denen entsprechend der zeitlichen Reihenfolge des Setzens die Kleinbuchstaben a, b, c, usw. angefügt werden, weiters mit einem Zentrum, den Richtungsstrichen, der Jahreszahl des Setzens und den Initialen der Staaten entsprechend der Lage zur Grenzlinie versehen, und durch zentrisch angebrachte Unterlagsplatten unterirdisch gesichert.

Die auf der Grenzlinie stehenden Grenzzeichen tragen die Initialen Ö und M. Grenzzeichen, die nicht auf der Grenzlinie stehen, tragen lediglich die Initiale jenes Staates, auf dessen Hoheitsgebiet sie gesetzt sind. Die Initiale ist auf jener Seite des Grenzzeichens angebracht, die dem Inneren des betreffenden Staates zugewendet ist.

In die vorliegende „Ergänzung und Berichtigung 2018“ sind Daten, die gegenüber der „Grenzbeschreibung 1922“ sowie den bisher genehmigten Dokumenten „Ergänzung und Berichtigung“ bzw. den Anlagen zum „Grenzberichtigungsvertrag 1987“ und zum „Grenzänderungsvertrag 2002“ unverändert geblieben sind, nicht übernommen worden. Die entsprechenden Felder sind frei gelassen.

Bei Grenzzeichen mit gleicher Nummer, die der direkten oder indirekten Vermarkung dienen, ist an Stelle der in der „Grenzbeschreibung 1922“ verwendeten Abkürzung der Himmelsrichtungen im vorliegenden Dokument jene Bezeichnung angeführt, die auf den Grenzzeichen angebracht ist:

- ÖM** Grenzzeichen steht auf der Grenze
- Ö** Grenzzeichen steht auf österreichischem Gebiet
- M** Grenzzeichen steht auf ungarischem Gebiet

Sind zwei Grenzzeichen mit gleicher Nummer auf der Grenzlinie oder mehr als zwei Grenzzeichen außerhalb dieser gesetzt, so sind in den Grenzdokumenten diese Grenzzeichen zusätzlich zu den Initialen auch durch die Abkürzung für die Himmelsrichtung bezeichnet.

Die Koordinaten der Grenzzeichen und der unvermarkten Bruchpunkte der Grenzlinie sind vom Dreiländergrenzpunkt Österreich-Ungarn-Slowakei bis zum Ende des Unterabschnittes B V in Stereographischer Projektion im System von Budapest, von dort bis zum Dreiländergrenzpunkt Österreich-Ungarn-Slowenien im mittleren System der Zylinderprojektion angegeben.

Im vorliegenden Dokument sind die in den Spalten 7 und 8 eingetragenen Werte aus den Koordinaten der entsprechenden Grenzzeichen gerechnet.

ha

Ki

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel							Grenzverlauf A határvonal	
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vizzintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen Törésszög a határjeleken	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbe- iktatott kő						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	A 20 6			Beton beton				
	A 22 12			Beton beton				
	A 24 10			Beton beton				
	A 27 3			Beton beton				

Handwritten signature

Handwritten signature

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
10	11	12	13
			<p>Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt A II vom 13. März 2013)</p> <p>A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd az A II alszakaszról 2013. március 13-án készült jegyzőkönyvet.)</p>
			<p>Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Abschnitt A vom 1. Februar 2018)</p> <p>A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd az A II alszakaszról 2018. február 1-én készült jegyzőkönyvet.)</p>

Handwritten signature

Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	A 42 4b			beton Beton				
	A 46 2 Ö			beton Beton				
	A 46 4 Ö			beton Beton				
	A 47 2			beton Beton				
	A 47 3			beton Beton				

sa

Re

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			Megjegyzések Anmerkungen
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	
10	11	12	13
			<p>A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd az A III alszakaszról 2015. február 26-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt A III vom 26. Februar 2015)</p>

u. Ste A

u. Ste

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen Törésszög a határjeleken	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkö	Gewöhl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbe- iktatott kő						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	A 57 8			Beton beton				
	A 59 4			Beton beton				

Handwritten signature

Handwritten signature

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
10	11	12	13
			Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt A IV vom 13. März 2013)
			A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd az A IV alszakaszról 2013. március 13-án készült jegyzőkönyvet.)

Koll

eli

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	A 63 5					214,67		
	A 63 6				A határvonalon, földút elágazásánál. Auf der Grenzlinie, an der Gabelung des Feldweges	176,25	180°00'00"	
	A 63 7							

Be 9

Be

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
			<p>Az A 63/6 számú határjelet biztonságos helyre helyezte át. (Lásd az A V alszakaszcáról 2013. március 13-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzzeichen A 63/6 wird auf eine sichere Stelle versetzt. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt A V vom 13. März 2013)</p>
149.531,04	-26.229,42	8	

Handwritten signature

Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege Gattung	anyaga Art	elhelyezése Lage im Gelände	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken Horizontalwinkel im Grenzzeichen	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	A 70 7 Ö							
A 71 Ö								
	A 71 1					420,16	180°18'50"	
	A 71 3					456,88	180°06'20"	
	A 71 5					367,10	179°57'50"	
A 72						327,89	180°11'10"	

Handwritten signature

Handwritten mark

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
		9	<p>Az A 71/2, A 71/4, A 71/6, A 72/1, A 72/3, A 72/5, A 73/1, A 73/2 és A 73/4 számú határjelek megszűntek. (Lásd az A V alszakaszcól 2013. március 13-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Die Grenzzeichen A 71/2, A 71/4, A 71/6, A 72/1, A 72/3, A 72/5, A 73/1, A 73/2 und A 73/4 werden aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt A V vom 13. März 2013)</p> <p>M = 1:10000</p>

Handwritten signature

Handwritten mark

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	A 72 2					381,86	179°56'10"	
	A 72 4					439,92	179°52'20"	
A 73						493,71	180°06'50"	
	A 73 3					372,60	179°58'20"	
	A 73 5 K,O						117°32'40"	
	A 73 5 Ny,W							
A 74								

Handwritten signature

Handwritten signature

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
		9	<p>Az A 71/2, A 71/4, A 71/6, A 72/1, A 72/3, A 72/5, A 73/1, A 73/2 és A 73/4 számú határjelek megszűntek. (Lásd az A V alszakasról 2013. március 13-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Die Grenzzeichen A 71/2, A 71/4, A 71/6, A 72/1, A 72/3, A 72/5, A 73/1, A 73/2 und A 73/4 werden aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt A V vom 13. März 2013)</p>
			<p>M Saród</p> <p>Ö Pamhagen</p> <p>M = 1:10000</p>

Handwritten signature

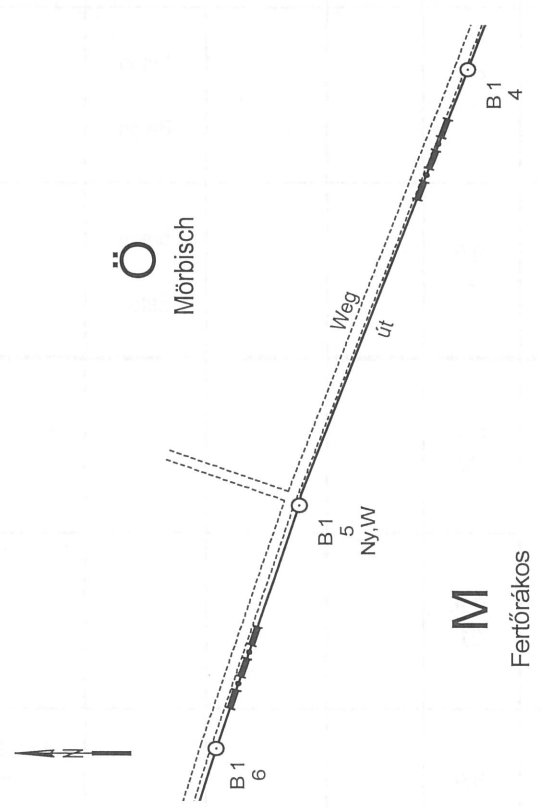
Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf					
száma Nummer			jellege Gattung	anyaga Art	elhelyezése Lage im Gelände	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken Horizontalwinkel im Grenzzeichen	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:				
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein							1	2	3	4
	B 1 3											
	B 1 4					188,99	180°23'10"	a határkövek közötti törtvonal Die gebrochene Verbindungsline zwischen den Grenzsteinen				
	B 1 5 Ny,W					104,08	177°55'50"					
	B 1 6											

Handwritten signature

Handwritten initials

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma	Megjegyzések Anmerkungen
		Zusätzl. Feldskizze Nr.	
10	11	12	13
		10	<p>A B 1/5 K számú határjel megszűnt, B 1.0001 számú jelöletlen határpont lett. (Lásd a B I alszakaszcáról 2014. február 20-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzzeichen B 1/5 O wird zum unvermarkten Grenzpunkt B 1.0001. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B I vom 20. Februar 2014)</p> 

Handwritten signature

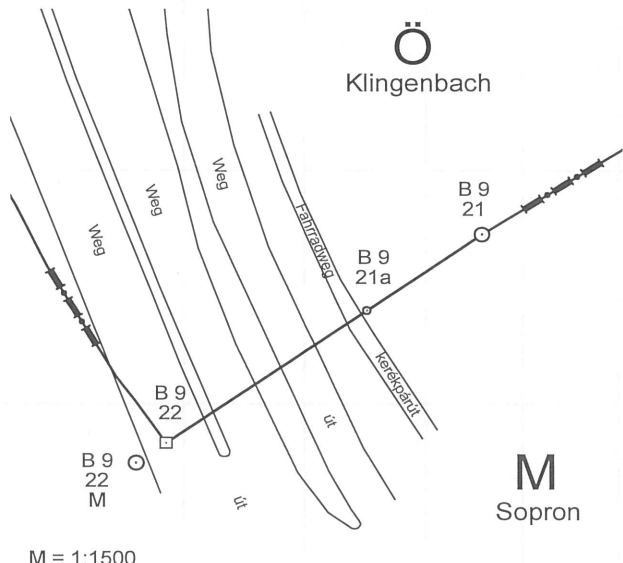
Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 5 1			beton Beton				
	B 5 2			beton Beton				
	B 9 5			beton Beton				
	B 9 20							
	B 9 21					27,72	177°25'40"	
	B 9 21a				a kerékpárút ÉK-i oldalán am nordöstlichen Rand des Radweges	48,48	180°00'00"	
	B 9 22						180°00'00"	
	B 9 22 M							

Handwritten signature

Handwritten initials

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma	Megjegyzések Anmerkungen
		Zusätzl. Feldskizze Nr.	
10	11	12	13
			<p>A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd az B I alszakaszcól 2014. február 20-án készült jegyzőkönyvet)</p> <p>Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B I vom 20. Februar 2014)</p>
			<p>A veszélyeztetett B 9/21a számú határjel biztonságos helyre áthelyezve. (Lásd a B I alszakaszcól 2016. március 9-én készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das gefährdete Grenzzeichen B 9/21a wurde auf eine sichere Stelle gesetzt. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B I vom 9. März 2016)</p>  <p>M = 1:1500</p>
187 628,33	-31.359,94	11	

Handwritten signature

Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 11 4			beton Beton				
	B 13 4			beton Beton				

de Kiew

Pei

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
			A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd az B I alszakaszcól 2014. február 20-án készült jegyzőkönyvet)
			Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B I vom 20. Februar 2014)

Handwritten signature

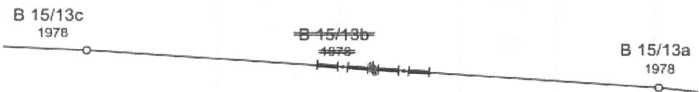
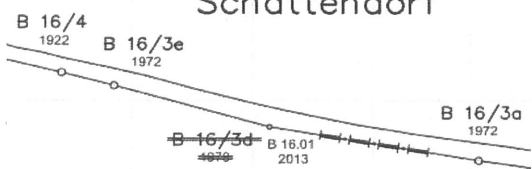
Handwritten signature

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vizzintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein főkö	Gewöhl. Stein közön- séges kö	Zusätzl. Stein közbe- iktatott kö						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 15 13							
		B 15 13a				112,47	177°44'58"	
		B 15 13c					178°42'14"	
B 16								
		B 16 3c						
		B 16 3a				75,24	183°59'21"	
		B 16 3e					182°36'25"	
	B 16 4							

a. K. K.

VC

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
10	11	12	13
		22	<p>Das Grenzzeichen B 15/13b wird aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B II vom 20. Februar 2014)</p> <p>A B 15/13b számú határjel megszűnt. (Lásd a B II alszakaszról 2014. február 20-án készült jegyzőkönyvet)</p> <p style="text-align: center;">Ö Schattendorf</p>  <p style="text-align: center;">M Ágfalva</p>
		23	<p>Das Grenzzeichen B 16/3d wird zum unvermarkten Grenzpunkt B 16.01. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B II vom 20. Februar 2014)</p> <p>A B 16/3d számú határjel megszűnt, B 16.01 számú jelöletlen határpont lett. (Lásd a B II alszakaszról 2014. február 20-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p style="text-align: center;">Ö Schattendorf</p>  <p style="text-align: center;">M Ágfalva</p>

Handwritten signature

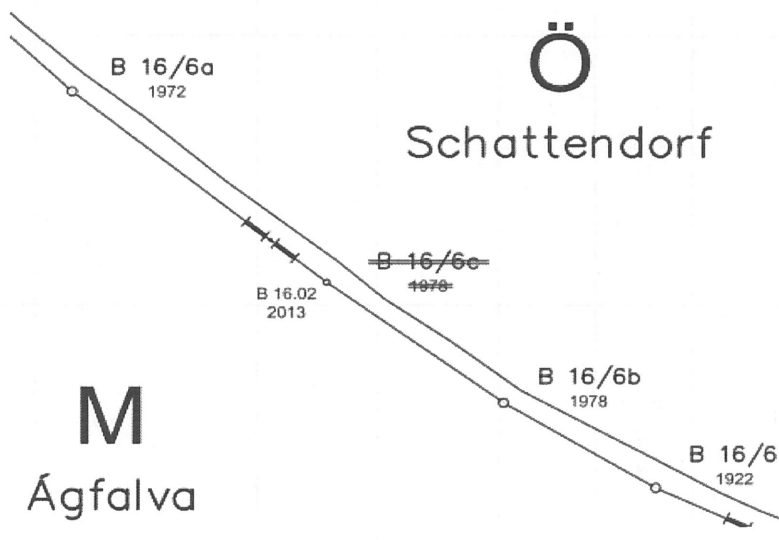
Handwritten signature

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel							Grenzverlauf A határvonal	
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 16 6							
		B 16 6b				86,91	186°52'56"	
		B 16 6a					185°36'12"	
		B 16 6d						
		B 16 6e						

o. Székely

PCi

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
10	11	12	13
			<p>Das Grenzzeichen B 16/6c wird zum unvermarkten Grenzpunkt B 16.02. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B II vom 20. Februar 2014)</p> <p>A B 16/6c számú határjel megszűnt, B 16.02 számú jelöletlen határpont lett. (Lásd a B II alszakaszról 2014. február 20-án készült jegyzőkönyvet.)</p> 
		24	

Handwritten signature

Handwritten signature

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel							Grenzverlauf A határvonal	
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vizzintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen Törésszög a határjeleken	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbe- iktatott kő						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 18 17							
	B 18 17 Ö					55,82	97°39'07"	
	B 18 18 M					13,99	192°52'46"	
	B 18 18 Ö						132°39'39"	
B 19 Ö								

Handwritten signature

Handwritten signature

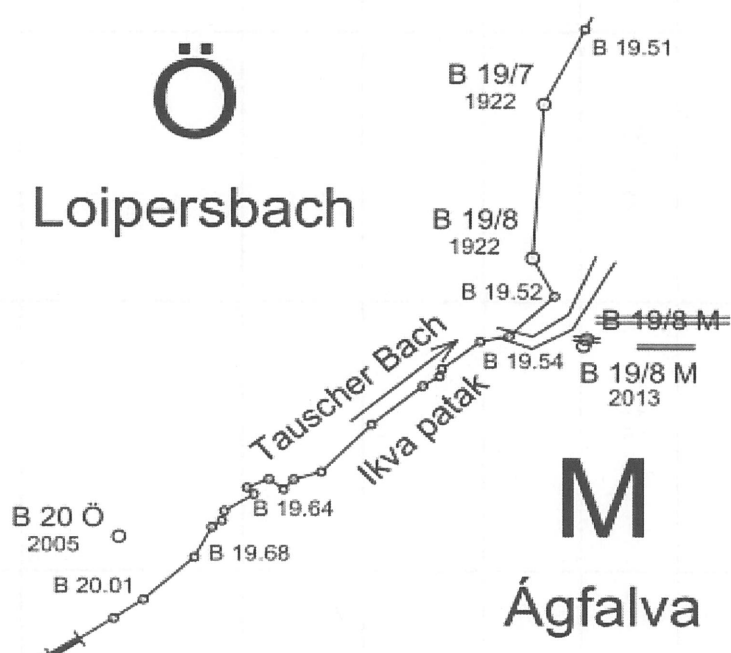
Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
10	11	12	13
			<p>Das gefährdete Grenzzeichen B 18/18 M wurde auf eine sichere Stelle gesetzt. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B II vom 20. Februar 2014)</p> <p>A veszélyeztetett B 18/18 M számú határjel biztonságos helyre áthelyezve. (Lásd a B II alszakaszról 2014. február 20-án készült jegyzőkönyvet)</p>
191.176,68	-27.366,01	19	<p style="text-align: center;">Ö Schattendorf</p> <p style="text-align: center;">M Ágfalva</p>

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhl. Stein	Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 19 7							
	B 19 8					12,65	148°04'11"	
	B 19 8 M					59,34 83,70	273°57'45" 259°15'31"	
B 20 Ö						30,31	135°30'04"	
B 20 M							209°47'30" 239°35'15"	
	B 20 1 Ö							

Handwritten mark

Handwritten mark

Koordinaten der Grenzeichen A határjelek összrendezői [m]		Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
Y	X		
10	11	12	13
			<p>Das gefährdete Grenzeichen B 19/8 M wurde auf eine sichere Stelle gesetzt. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B II vom 20. Februar 2014)</p> <p>A veszélyeztetett B 19/8 M számú határjel biztonságos helyre áthelyezve. (Lásd a B II alszakaszról 2014. február 20-án készült jegyzőkönyvet).</p> 
191.573,46	-26.785,60	20	

Handwritten signature

Handwritten signature

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grennzeichen A határjel							Grenzverlauf A határvonal	
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grennzeichen [m] vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grennzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grennzeichen. Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
Haupt- stein	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 24 3a							
	B 24 4 Ö					75,37	180°22'38"	
	B 24 5 Ö					14,28	164°53'44"	
	B 24 6 Ö						195°55'43"	
	B 24 7 Ö							

o. f. a. 1
120

Rei

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
10	11	12	13
			<p>Das gefährdete Grenzzeichen B 24/5 Ö wurde auf eine sichere Stelle gesetzt. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B II vom 20. Februar 2014)</p> <p>A veszélyeztetett B 24/5 Ö számú határjel biztonságos helyre áthelyezve. (Lásd a B II alszakaszról 2014. február 20-án készült jegyzőkönyvet).</p>
195.039,88	-26.587,78	21	<p style="text-align: center;"> </p> <p style="text-align: center;"> Ö Loipersbach M Sopron </p>

OK - KGA

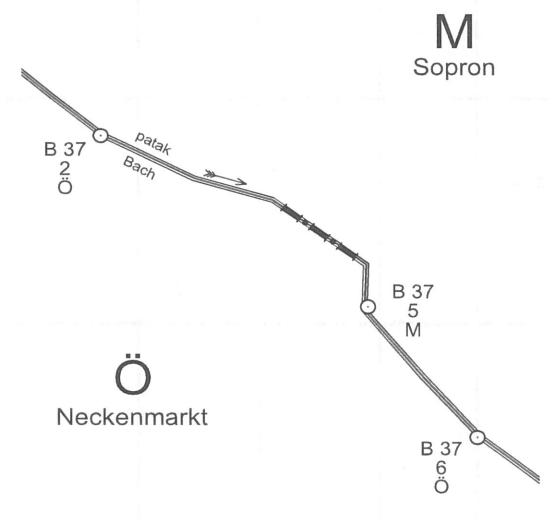
ll

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 33 8 M			beton Beton				
	B 34 8 M			beton Beton				
	B 34 13 M			beton Beton				
	B 37 1 M							
	B 37 2 Ö					126,49	175°37'00"	
	B 37 5 M					69,66	197°32'40"	
	B 37 6 Ö							

Handwritten signature: *Küci*

Handwritten signature: *Rei*

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
			<p>A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd az B III alszakaszcáról 2014 február 20-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B III vom 20. Februar 2014)</p>
		9	<p>A B 37/3 M és B 37/4 Ö számú határjelek megszűntek. (Lásd a BIII alszakaszcáról 2014. február 20-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Die Grenzzeichen B 37/3 M und B 37/4 Ö werden aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B III vom 20. Februar 2014)</p>  <p style="text-align: center;">M Sopron</p> <p style="text-align: center;">Ö Neckenmarkt</p>

or flo ca

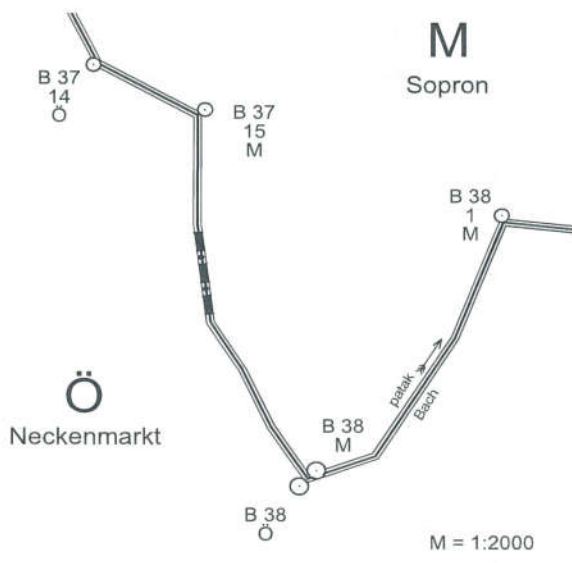
lli

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände		Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 37 14 Ö							
	B 37 15 M					113,78	233°20'30"	
B 38 Ö							57°42'10"	
B 38 M								
	B 38 1 M							

okati

Rei

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]		A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
Y	X		
10	11	12	13
		10	<p>A B 37/16 Ö számú határjel megszűnt.. (Lásd az B III alszakasról 2014. február 20-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzzeichen B 37/16 Ö wird aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B III vom 20. Februar 2014)</p> 

Handwritten signature

Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 40 6 Ö			beton Beton				
	B 40 15			beton Beton				
	B 40 16			beton Beton				
	B 41 1 Ö			beton Beton				
	B 41 1 M			beton Beton				
	B 42 4			beton Beton				

Sci

Rei

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			Megjegyzések Anmerkungen
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	
10	11	12	13
			<p>A határjel anyaga megváltoztatva (lásd az B III alszakaszról 2014 február 20-án készült jegyzőkönyvet).</p> <p>Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B III vom 20. Februar 2014)</p>

de fe li

de fe li

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vizzintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen Törésszög a határjeleken	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbe- iktatott kő						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 55 5 Ö			Beton beton				
	B 55 5 M			Beton beton				
	B 56 12 M			Beton beton				
	B 56 22 Ö			Beton beton				
	B 57 1 Ö			Beton beton				
	B 62 1			Beton beton				
	B 65 7 Ö			Beton beton				
	B 65 15 Ö			Beton beton				

o HGA

hei

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			Anmerkungen Megjegyzések
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	
10	11	12	13
			Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B IV vom 26. Februar 2015)
			A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd a B IV alszakaszról 2015. február 26-án készült jegyzőkönyvet)

Handwritten signature

Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege Gattung	anyaga Art	elhelyezése Lage im Gelände	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken Horizontalwinkel im Grenzzeichen	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 77 7 Ö			beton Beton				
	B 79 2 Ö			beton Beton				
	B 79 11 Ö			beton Beton				
	B 79 14			beton Beton				
	B 81 7 Ö			beton Beton				
	B 82 2 Ö			beton Beton				
	B 82 3 Ö			beton Beton				

afu

De

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
			A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd a B V alszakaszról 2015. február 26-án készült jegyzőkönyvet)
			Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B V vom 26. Februar 2015)

Handwritten signature

Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 83 8 Ö			beton Beton				
	B 83 21			beton Beton				
	B 84 10			beton Beton				
	B 84 17			beton Beton				
	B 87 3 M			beton Beton				
	B 87 4 M			beton Beton				
	B 92 6 Ö			beton Beton				

Handwritten signature

Handwritten signature

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			Megjegyzések Anmerkungen
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	
10	11	12	13
			A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd az B V alszakasról 2015. február 26-án készült jegyzőkönyvet.)
			Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B V vom 26. Februar 2015)

Handwritten signature

Handwritten signature

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel							Grenzverlauf A határvonal	
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vizzintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen Törésszög a határjeleken	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhnl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbe- iktatott kő						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B 104 26			Beton beton				
	B 116 7 M			Beton beton				

~ Kócsu

Ki

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			Anmerkungen Megjegyzések
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	
10	11	12	13
			Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt B VI vom 9. März 2016)
			A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd az B VI alszakasról 2016. március 9-én készült jegyzőkönyvet.)

Handwritten signature

Handwritten signature

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vizzintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen Törésszög a határjeleken	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbe- iktatott kő						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 2 9 Ö			Beton beton				
	C 5 1			Beton beton				
	C 5 2 M			Beton beton				
	C 5 4 Ö			Beton beton				
	C 7 1			Beton beton				
	C 14 1 Ö			Beton beton				

Handwritten signature

Handwritten signature

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
10	11	12	13
			<p>Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C I vom 9. März 2016)</p> <p>A határjel anyaga megváltoztatva (lásd a C I alszakaszcól 2016. március 9-én készült jegyzőkönyvet).</p>
			<p>Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C I vom 23. Februar 2017)</p> <p>A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd a C I alszakaszcól 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p>

$\alpha = R_{C1}$

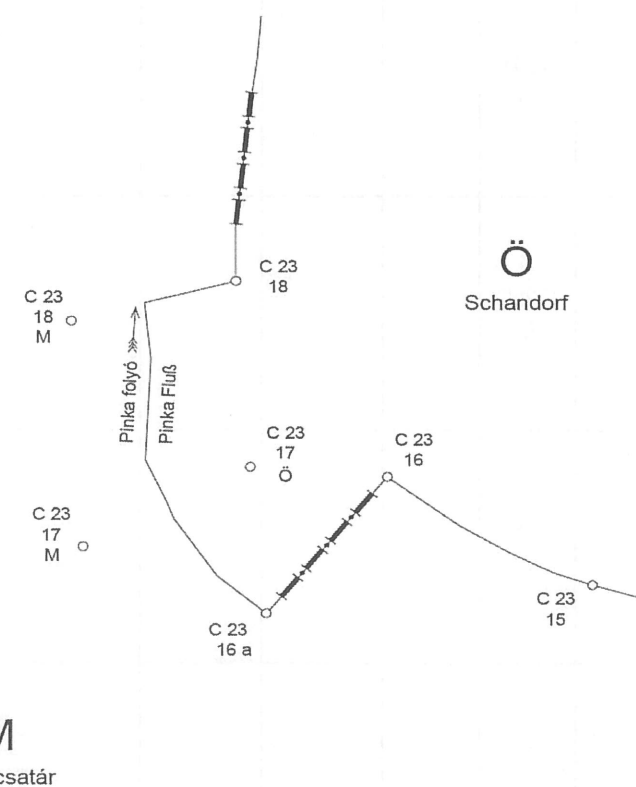
Ri

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung jellege	Art anyaga	Lage im Gelände elhelyezése	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vizzintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen Törésszög a határjeleken	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch: leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
Haupt- stein főkő	Gewöhl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbe- iktatott kő						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 19 1			Beton beton				
	C 23 15							
	C 23 16					29,29		
	C 23 16 a					24,44 30,23	252°14'50" 315°01'00"	
	C 23 17 Ö							
	C 23 17 M						245°49'00"	
	C 23 18 M							

a. S. G.

Peri

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			Anmerkungen Megjegyzések
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	
10	11	12	13
			<p>Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C II vom 2.Oktober 2018)</p> <p>A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd a C II alszakaszról 2018. október 2-án készült jegyzőkönyvet.)</p>
			<p>Das Grenzzeichen C 23/16 M wird aufgelassen. Das zusätzliche Grenzzeichen C 23/16 a wurde an die Stelle des unvermarkten Bruchpunktes C 32.112 gesetzt. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C II vom 2.Oktober 2018)</p> <p>A C 23/16 M számú határjel megszűnt. (Lásd a C II alszakaszról 2018. október 2-án készült jegyzőkönyvet.)</p>
198.872,15	-10.080,27	39	

Handwritten signature/initials

Handwritten signature/initials

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein főkő	Gewöhl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbe- iktatott kő	jellege	anyaga	elhelyezése	vizzintes távolsága a következő határjelig [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 25/8 Ö					35,01		
	C 25/7 M					42,88	125°49'10"	
	C 25/6 Ö					93,33	233°19'40"	
	C 25/5 M					98,20	158°16'30"	
	C 25/4 Ö							

Kukin

Rei

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
10	11	12	13
			Das gefährdete Grenzzeichen C 25/6 Ö wurde auf eine sichere Stelle gesetzt. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C II vom 2.Oktober 2018)
			A veszélyeztetett C 25/6 Ö számú határjel biztonságos helyre áthelyezve. (Lásd a C II alszakaszról 2018. október 2-án készült jegyzőkönyvet.)
199.174,94	-9.453,27	41	

Handwritten signature

Handwritten signature

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vizzintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein főkő	Gewöhl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbe- iktatott kő						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 32 4 Ö							
	C 32 5 Ö					164,47	182°46'00"	
	C 32 5 a					9,30	186°54'00"	
	C 32 6					5,16	83°57'20"	
	C 32 6 M					157,11	267°51'50"	
	C 32 7 Ö							

2. 12. 04

pe

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
10	11	12	13
			<p>Die Grenzzeichen C 32/6 Ö N und C 32/6 Ö W werden aufgelassen. Das zusätzliche Grenzzeichen C 32/5 a wird an die Stelle des unvermarkten Bruchpunktes C 32.29 gesetzt. Das zusätzliche Grenzzeichen C 32/6 wird an die Stelle des unvermarkten Bruchpunktes C 32.30 gesetzt. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C II vom 2.Oktober 2018)</p> <p>A C 32/6 Ö É számú határjel megszűnt, a határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd a C II alszakaszról 2018. október 2-án készült jegyzőkönyvet.)</p>
196.017,97	-6.001,81	40	
196.016,44	-5.992,64		

Handwritten signature

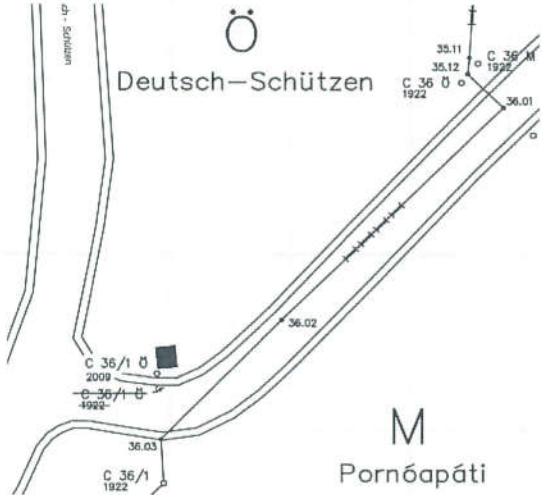
Handwritten signature

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel							Grenzverlauf A határvonal	
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vizzintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein főkő	Gewöhl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbe- iktatott kő						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 35 5 Ö							
C 36 Ö						59,74	217°41'00"	
	C 36 1 Ö					16,15	132°34'20"	
	C 36 1							
	C 36 2 M			Beton beton				
	C 36 5 Ö			Beton beton				
	C 36 5 M			Beton beton				

a JKA

Pli

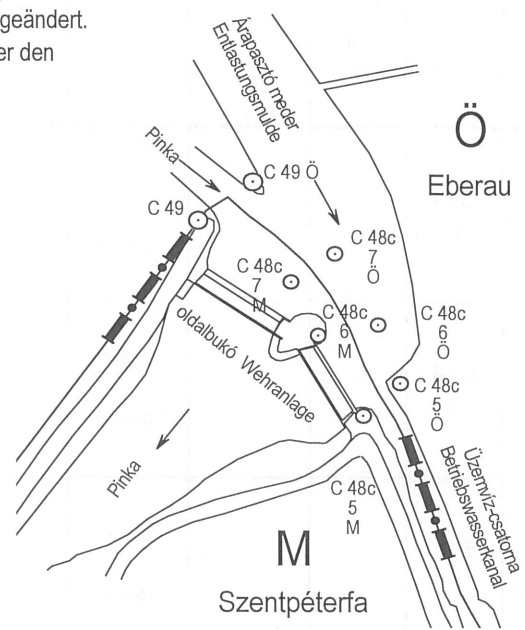
Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			Anmerkungen Megjegyzések
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	
10	11	12	13
		38	<p>Das gefährdete Grenzzeichen C 36/1 Ö wurde auf eine sichere Stelle gesetzt. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C II vom 18. März 2010)</p> <p>A veszélyeztetett C 36/1 Ö számú határjel biztonságos helyre áthelyezve. (Lásd a C II alszakaszról 2010. március 18-án készült jegyzőkönyvet).</p> 
			<p>Art des Grenzzeichens geändert (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C II vom 2. Oktober 2018)</p> <p>A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd a C II alszakaszról 2018. október 2-án készült jegyzőkönyvet.)</p>

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 48 6			beton Beton				
	C 48a			beton Beton				
	C 48a 2			beton Beton				
	C 48c 6 M							
	C 48c 7 M					42,96	150°54'40"	
C 49				beton Beton		220,28	88°44'20"	a páros köveket összekötő törtvonal a Pinka folyó közepétől die gebrochene Linie zwischen den Doppelsteinen von der Mitte der Pinka
C 49 Ö								
	C 49 1							

Se An

Pli

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma	Megjegyzések Anmerkungen
		Zusätzl. Feldskizze Nr.	
10	11	12	13
			A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd az C III alszakasról 2016. március 9-én készült jegyzőkönyvet.)
			Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C III vom 9. März 2016)
			A veszélyeztetett C 49 számú határjel biztonságos helyre áthelyezve, a határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd a C III alszakasról 2016. március 9-én készült jegyzőkönyvet.)
			Das gefährdete Grenzzeichen C 49 wurde auf eine sichere Stelle gesetzt. Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C III vom 9. März 2016)
195.266,32	1.462,04	19	

Handwritten signature/initials

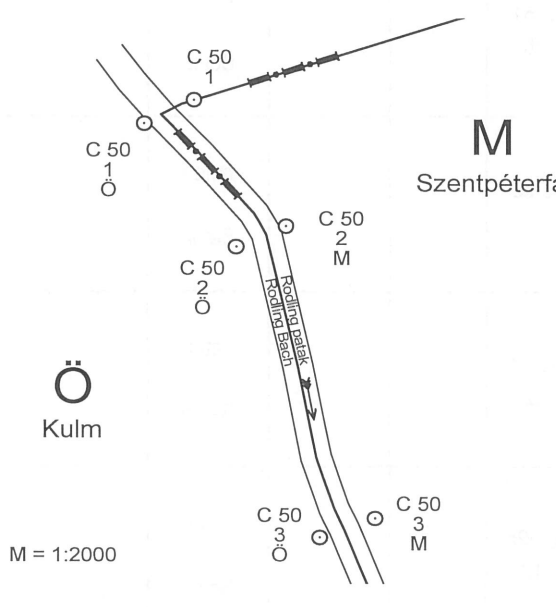
Handwritten signature/initials

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
C 50								
	C 50 1					43,13	74°18'10"	
	C 50 2 M					85,92	198°23'40"	
	C 50 3 M						173°02'20"	
		C 50 3a M						
	C 50 6			beton Beton				
	C 50 7			beton Beton				
	C 51 8			beton Beton				

v. Kötter

Dei

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
196.127,63	2.593,87	20	<p>A veszélyeztetett C 50/2 M számú határjel biztonságos helyre áthelyezve. (Lásd a C III alszakasról 2016. március 9-én készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das gefährdete Grenzzeichen C 50/2 M wurde auf eine sichere Stelle gesetzt. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C III vom 9. März 2016)</p> 
			<p>A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd az C III alszakasról 2016. március 9-én készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C III vom 9. März 2016)</p>

Handwritten signature

Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege Gattung	anyaga Art	elhelyezése Lage im Gelände	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken Horizontalwinkel im Grenzzeichen	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 51 15			beton Beton				
	C 51 16			beton Beton				
	C 52 7			beton Beton				
	C 52 12			beton Beton				
	C 52a 12			beton Beton				
	C 52a 21			beton Beton				
	C 58 2 Ny			beton Beton				
	C 58 4 Ö			beton Beton				

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13

A határjel anyaga megváltoztatva.
 (Lásd az C III alszakaszról 2016. március 9-én készült jegyzőkönyvet.)

Art des Grenzzeichens geändert.
 (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C III vom 9. März 2016)

ofac

Kli

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 58 9			beton Beton				
	C 58 11			beton Beton				
		C 58 10a	C					
		C 59 a	C					

4 fe 9

Pli

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
			A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd az C III alszakaszról 2016. március 9-én készült jegyzőkönyvet.)
			Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C III vom 9. März 2016)
			Gattung der Vermarkung geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C III vom 9. März 2016)
			A határjel jellege megváltoztatva. (Lásd az C III alszakaszról 2016. március 9-én készült jegyzőkönyvet.)

fa u

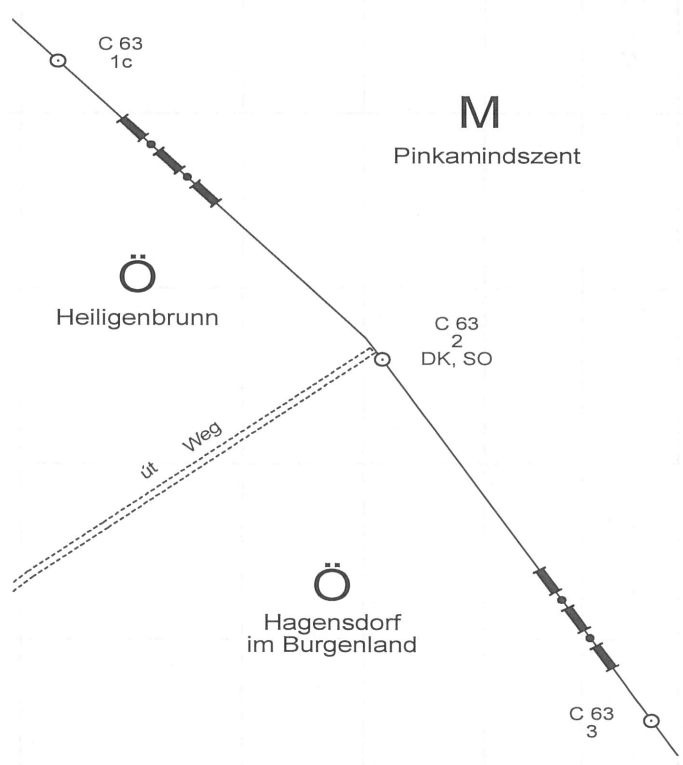
Rei

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege Gattung	anyaga Art	elhelyezése Lage im Gelände	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken Horizontalwinkel im Grenzzeichen	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
C 63				beton Beton				
		C 63 1b						
		C 63 1c				182,50	180°35'40"	
	C 63 2 DK, SO					192,27	190°21'00"	
	C 63 3			beton Beton			179°59'00"	
C 64								
		C 65 2a	C					

~ Sea

Pli

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
			<p>A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd a C IV alszakaszcól 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)</p>
		59	<p>A határjel anyaga megváltoztatva, a C 63/2 ÉNy, NW számú határjel megszűnt. (Lásd a C IV alszakaszcól 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Art des Grenzzeichens geändert. Das Grenzzeichen C 63/2 ÉNy, NW wird aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)</p> 
			<p>A határjel típusa D-ről C-re változtatva. (Lásd a C IV alszakaszcól 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Die Grenzzeichen des Typ D wurden gegen den Typ C ausgetauscht. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)</p>

Handwritten signature/initials

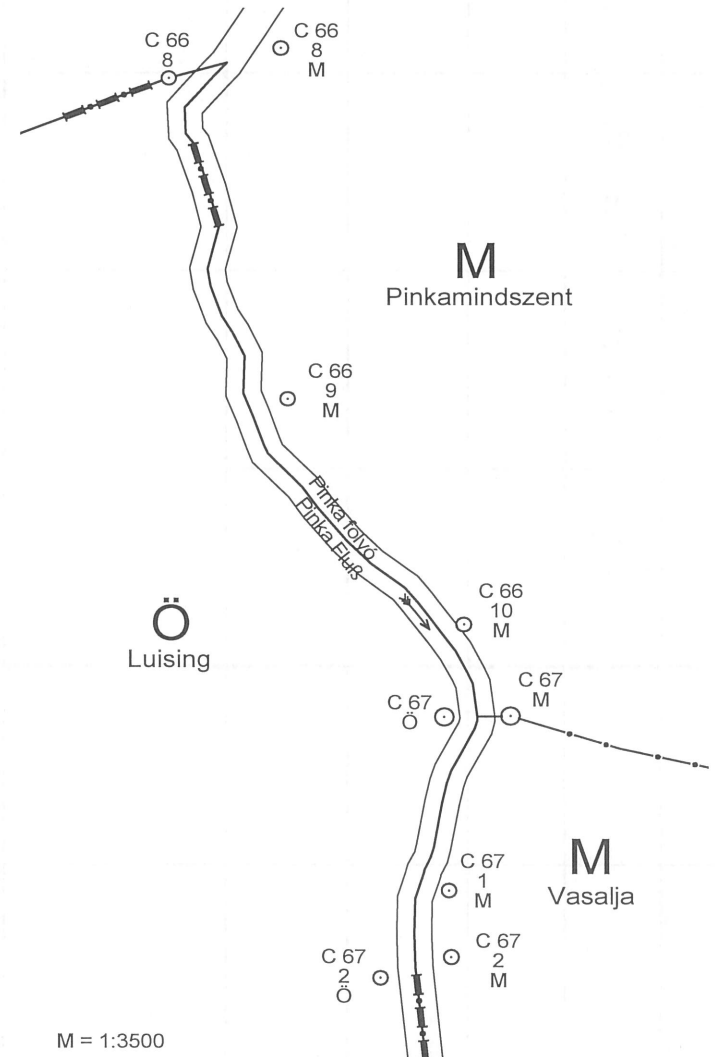
Handwritten signature/initials

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 66 8 M					174,23	285°11'20"	
	C 66 9 M					137,82	145°14'20"	
	C 66 10 M					C 67 M 50.13 C 67 Ö 46.67	C 66/9 M - C 67 M 190°26'50" C 66/9 M - C 67 Ö 226°51'10"	
C 67 Ö						C 67/1 M 86.15	C 66/10 M - C 67/1 M 167°38'10"	
C 67 M								
	C 67 1 M					C 67/2 M 33.00 C 67/2 Ö 53.57	C 67 Ö - C 67/2 Ö 217°30'00" C 67 M - C 67/2 M 160°03'50"	
	C 67 2 Ö						C 67/1 M - C 67/3 Ö 130°40'00"	
	C 67 3 Ö							

a felü

Plü

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
			<p>A C 66/9 M számú határjel áthelyezve biztonságos helyre, a C 66/9 Ö, C 66/10 Ö és C 67/1 Ö számú határjel megszüntetve. (Lásd a C IV alszakaszcól 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzzeichen C 66/9 M wurde auf eine sichere Stelle versetzt. Die Grenzzeichen C 66/9 Ö, C 66/10 Ö und C 67/1 Ö werden aufgegeben. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)</p>
194.965,77	10.809,26	60	 <p>M = 1:3500</p>

Handwritten signature or initials.

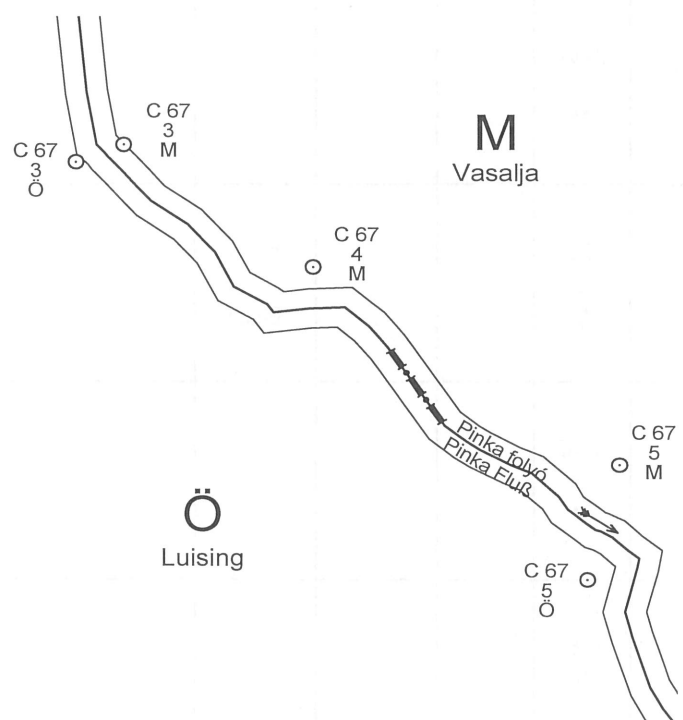
Handwritten signature or initials.

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 67 2 Ö							
	C 67 3 Ö					C 67/4 M 99.27	C 67/2 Ö- C 67/4 M 128°42'40"	
	C 67 4 M					C 67/5 M 140.93 C 67/5 Ö 164.22	C 67/3 M - C 67/5 M 180°00'10" C 67/3 Ö - C 67/5 Ö 205°23'20"	
	C 67 5 Ö						C 67/4 M - C 67/6 Ö 196°12'10"	
	C 67 6 Ö							

u fea

Pli

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma	Megjegyzések Anmerkungen
		Zusätzl. Feldskizze Nr.	
10	11	12	13
		61	<p>A C 67/4 Ö számú határjel megszüntetve. (Lásd a C IV alszakaszcól 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzzeichen C 67/4 Ö wird aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)</p> 

a katu

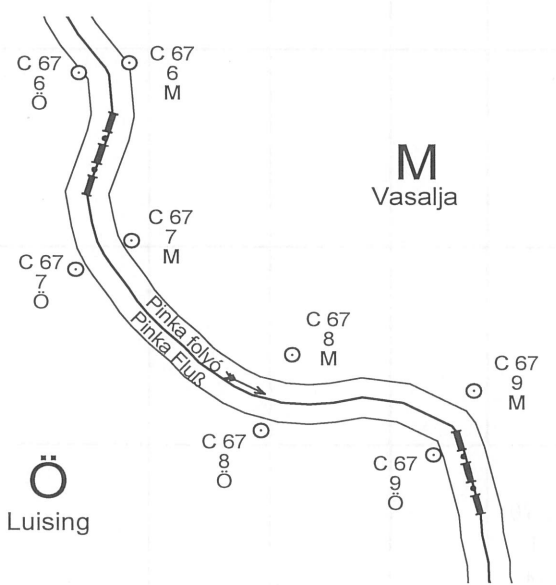
Kli

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein	Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 67 6 M							
	C 67 7 M					76,32	128°08'40"	
	C 67 8 M			beton Beton		70,23	154°35'40"	
	C 67 9 M						246°32'40"	
	C 67 10 M							

He U

Rei

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
194.605,09	11.522,49	62	<p>A C 67/8 M számú határjel áthelyezve biztonságos helyre és anyaga megváltoztatva. (Lásd a C IV alszakaszról 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzzeichen C 67/8 M wurde auf eine sichere Stelle versetzt und die Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)</p> 

ifg

Rei

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege Gattung	anyaga Art	elhelyezése Lage im Gelände	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken Horizontalwinkel im Grenzzeichen	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
C 68 Ö				beton Beton				
	C 68 2 M							
C 69 M						278,48	180°33'00"	
C 70 M						120,50	188°08'30"	
	C 70 1 M						198°27'20"	
	C 70 2 M							

2 fei 4

Pl.

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma	Megjegyzések Anmerkungen
		Zusätzl. Feldskizze Nr.	
10	11	12	13
			A határjel anyaga megváltoztatva (lásd a C IV alszakaszról 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet).
			Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)
			A C 70 M számú határjel biztonságos helyre áthelyezve. (Lásd a C IV alszakaszról 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet).
			Das Grenzzeichen C 70 M wurde auf eine sichere Stelle versetzt. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)
193.389,33	12.414,20	63	<p>The sketch shows a section of the Pinka river (Pinka folyó / Pinka Fluß) flowing from the top left towards the bottom right. On the left bank, there is a boundary marker labeled 'C 69 M'. On the right bank, there are three boundary markers labeled 'C 70 M', 'C 70 1 M', and 'C 70 1 M'. The area is labeled 'M Vasalja' and 'Hagensdorf im Burgenland'. The scale is given as 'M = 1:4000'.</p>

Handwritten signature

Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 72 3 Ö							
	C 72 4 Ö					78,84	240°42'20"	
	C 72 5 Ö			beton Beton		68,05	174°18'30"	
	C 72 6 Ö						124°18'00"	
	C 72 7 Ö							

fla

Pli

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma	Megjegyzések Anmerkungen
		Zusätzl. Feldskizze Nr.	
10	11	12	13
			<p>A C 72/5 Ö számú határjel áthelyezve biztonságos helyre és anyaga megváltoztatva. (Lásd a C IV alszakaszról 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzeichen C 72/5 Ö wurde auf eine sichere Stelle versetzt und die Art des Grenzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)</p>
193.043,33	13.111,33	64	<p>The sketch map shows a stream labeled 'Süßem Bach Ostl. Parak' flowing from the top left towards the bottom right. On the left bank, there are two markers labeled 'C 72/6 M'. On the right bank, there are two markers labeled 'C 72/4 Ö'. A third marker, 'C 72/5 Ö', is shown in the middle of the stream, with an arrow indicating its movement from a previous position. The map is titled 'M Kemestaródfa' and 'Hagensdorf im Burgenland Ö'. A scale of 'M = 1:2000' is provided at the bottom left of the sketch.</p>

Handwritten signature

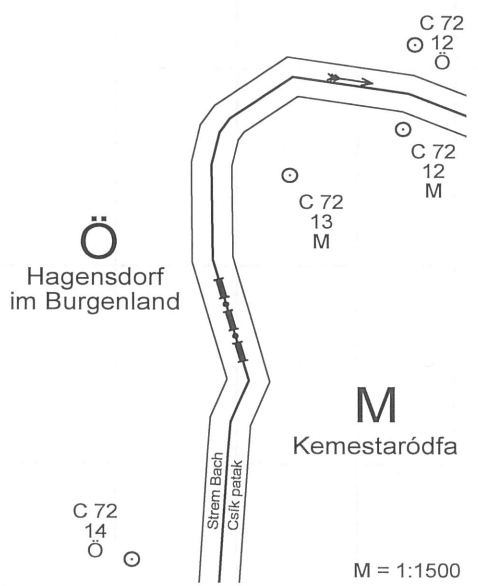
Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 72 11 Ö							
	C 72 12 Ö					C 72/13 M 37.07	C 72/11 Ö- C 72/13 M 85°17'50"	
	C 72 13 M					C 72/14 M 91.85 C 72/14 Ö 87.42	C 72/12 M - C 72/14 M 115°04'20" C 72/12 Ö - C 72/14 Ö 159°26'40"	
	C 72 14 Ö						C 72/13 M - C 72/15 Ö 160°33'50"	
	C 72 15 Ö							
	C 72 19 Ö				beton Beton			

feld

Pli

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
		65	<p>A C 72/13 Ö számú határjel megszüntetve. (Lásd a C IV alszakaszról 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzzeichen C 72/13 Ö wird aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)</p>  <p>M = 1:1500</p>
			<p>A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd a C IV alszakaszról 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)</p>

Handwritten signature

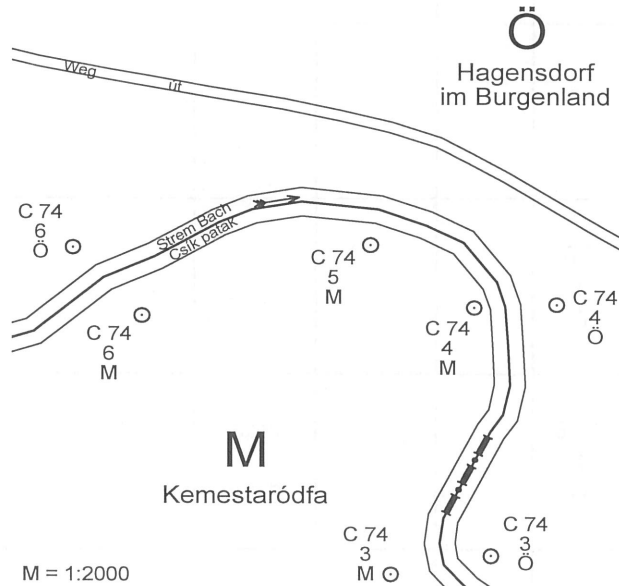
Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf						
száma Nummer			jellege Gattung	anyaga Art	elhelyezése Lage im Gelände	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken Horizontalwinkel im Grenzzeichen	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:				
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein							1	2	3	4
	C 74 3 Ö											
	C 74 4 Ö					C 74/5 M 51.43	C 74/3 Ö - C 74/5 M 95°37'10"					
	C 74 5 M					C 74/6 M 62.93 C 74/6 Ö 77.69	C 74/4 M - C 74/6 M 128°14'20" C 74/4 Ö - C 74/6 Ö 160°18'20"					
	C 74 6 Ö						C 74/5 M - C 74/7 Ö 155°35'50"					
	C 74 7 Ö											

de SK

PL

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
		66	<p>A C 74/5 Ö számú határjel megszüntetve. (Lásd a C IV alszakaszról 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzeichen C 74/5 Ö wird aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)</p> 

Handwritten signature/initials

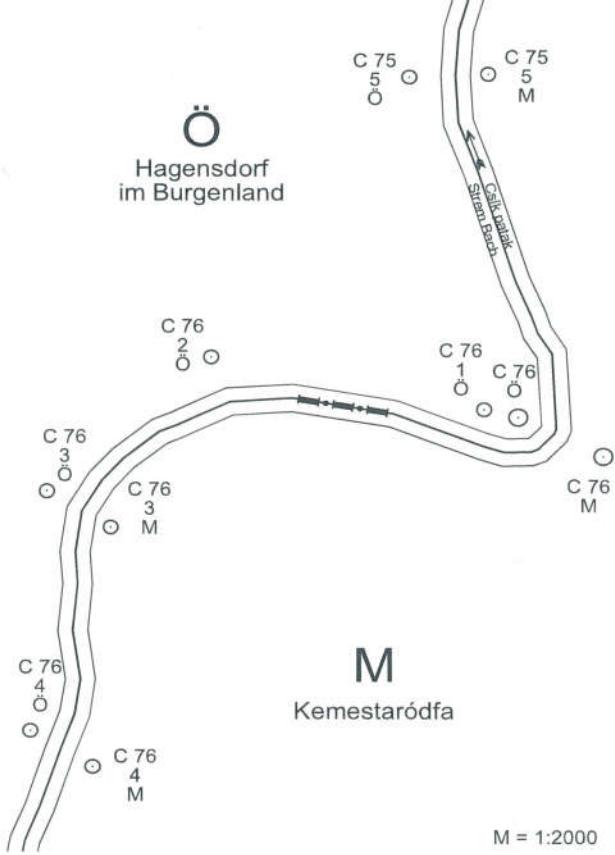
Handwritten signature/initials

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 75 5 M							
C 76 Ö								
C 76 M						C 76/1 Ö 34.87	C 75/5 M - C 76/1 Ö 308°38'10"	
	C 76 1 Ö						C 76 Ö - C 76/2 Ö 177°49'10" C 76 M - C 76/2 Ö 168°34'10"	
	C 76 2 Ö			beton Beton		C 76/3 Ö 59.14 C 76/3 M 56.76	C 76/1 Ö - C 76/3 Ö 126°36'10" C 76/1 Ö - C 76/3 M 106°43'00"	
	C 76 3 Ö							
	C 76 3 M						C 76/2 Ö - C 76/4 M 155°25'30"	
	C 76 4 M							

a Helti

pl

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]		A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
Y	X		
10	11	12	13
		67	<p>A határjel anyaga megváltoztatva, a C 76/1 M és a C 76/2 M számú határjel megszüntetve. (Lásd a C IV alszakaszról 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Art des Grenzzeichens geändert. Die Grenzzeichen C 76/1 M und C 76/2 M werden aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)</p> 

a. Kőrös

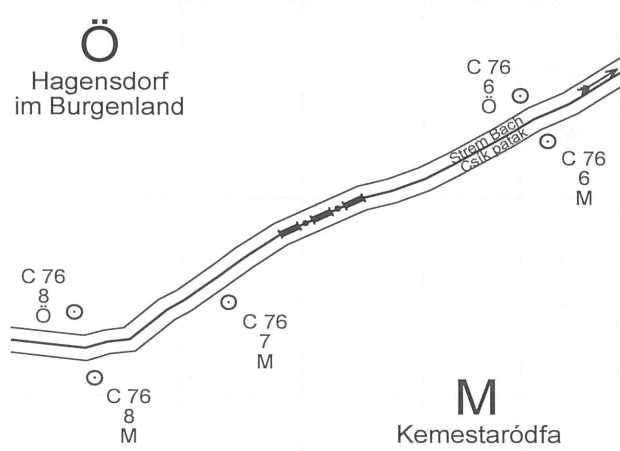
rei

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 76 5 Ö							
	C 76 6 Ö					C 76/7 M 138.80	C76/5Ö- C76/7M 178°03'10"	
	C 76 7 M					C 76/8 M 59.34 C 76/8 Ö 58.32	C76/6M - C76/8M 177°14'20" C76/6Ö - C76/8Ö 213°26'30"	
	C 76 8 Ö						C76/7M - C 76/9Ö 179°12'10"	
	C 76 9 Ö							

Handwritten signature

Handwritten signature

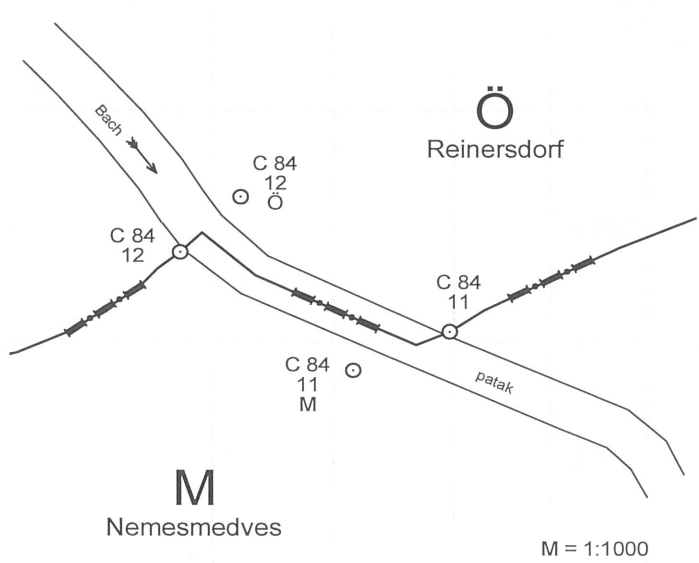
A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma	Megjegyzések Anmerkungen
		Zusätzl. Feldskizze Nr.	
10	11	12	13
		68	<p>A C 76/7 Ö számú határjel megszüntetve. (Lásd a C IV alszakaszcól 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzeichen C 76/7 Ö wird aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)</p> 

Handwritten signature

Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 84 10							
	C 84 11					13,74	173°48'30"	
	C 84 11 M					28,60	262°27'40"	
	C 84 12 Ö						76°37'20"	
	C 84 12							

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
			<p>A C 84/11 M számú határjel áthelyezve biztonságos helyre. (Lásd a C IV alszakasról 2017. február 23-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzzeichen C 84/11 M wurde auf eine sichere Stelle versetzt. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C IV vom 23. Februar 2017)</p> 
201.144,26	12.544,18	69	

ka

li

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 90/14					52,62		A határjeleket összekötő törtvonal. Die gebrochene Verbindungslinie zwischen den Grenzzeichen.
	C 90/15				határponton	94,98	259°20'40"	A határjeleket összekötő törtvonal. Die gebrochene Verbindungslinie zwischen den Grenzzeichen.
	C 90/16						93°46'00"	
	C 90/17							

Kee

Rei

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
			<p>A C 90/15 M számú határjel megszüntetve. A közvetett megjelölés közvetlenül változtatva. (Lásd a C V alszakaszról 2018. október 2-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzzeichen C 90/15 M wird aufgelassen. Indirekte Vermarkung in direkte abgeändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C V vom 2. Oktober 2018)</p>
205.467,61	12.568,63	48	<p>M Rönök</p> <p>M = 1:2000</p>

Handwritten signature

Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 90/17							
	C 90/18					114,73	167°40'40"	A határjeleket összekötő törtvonal. Die gebrochene Verbindungsline zwischen den Grenzzeichen.
	C 90/19				határponton	71,83	197°57'40"	Az egykori árok egyenesvonalú északnyugati szegélye a C 91 sz. páros kövek közötti felezőpontig NW-Rand d. ehem. Grabens bis Mitte d. Verbindungsline d. Doppelsteine C 91.
C 91 Ö							160°39'20"	
C 91 M								

a fca

Rei

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
			<p>A C 90/19 EK, NO számú határjel megszüntetve, C 90.7001 számú jelöléssel törölve lett.</p> <p>A C 90/19 DNy, SW Ö számú határjel megszünt.</p> <p>A C 90.71 számú határpont a C 90/19 számú határjellel megjelölve. A közvetett megjelölés közvetlenre változtatva. (Lásd a C V alszakasról 2018. október 2.-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzzeichen C 90/19 ÉK, NO wird aufgelassen (unvermarkter Bruchpunkt C 90.7001).</p> <p>Das Grenzzeichen C 90/19 DNy, SW Ö wird aufgelassen. Der unvermarkte Bruchpunkt C 90.71 wird als Grenzzeichen C 90/19 vermark. Indirekte Vermarkung in direkte abgeändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C V vom 2.Oktober 2018)</p>
205.611,62	12.848,26	49	<p>The diagram shows a boundary line with several points marked as circles. At the top right is point C 90/18. Below it is point C 90/19. Further down and to the left are points C 91 and C 91 M. A point labeled C 91 1 is also shown. To the left of the main line is a circle with two dots above it, labeled 'Grossmürbisch'. To the right is a large letter 'M' labeled 'Rönök'. The scale is given as M = 1:2000.</p>

Handwritten signature

Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
C 91/5				beton Beton				
C 92/14 Ö								

Handwritten signature/initials.

Handwritten signature/initials.

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
			A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd a C V alszakaszról 2018. október 2-án készült jegyzőkönyvet.)
			Art des Grenzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C V vom 2. Oktober 2018)

Handwritten signature

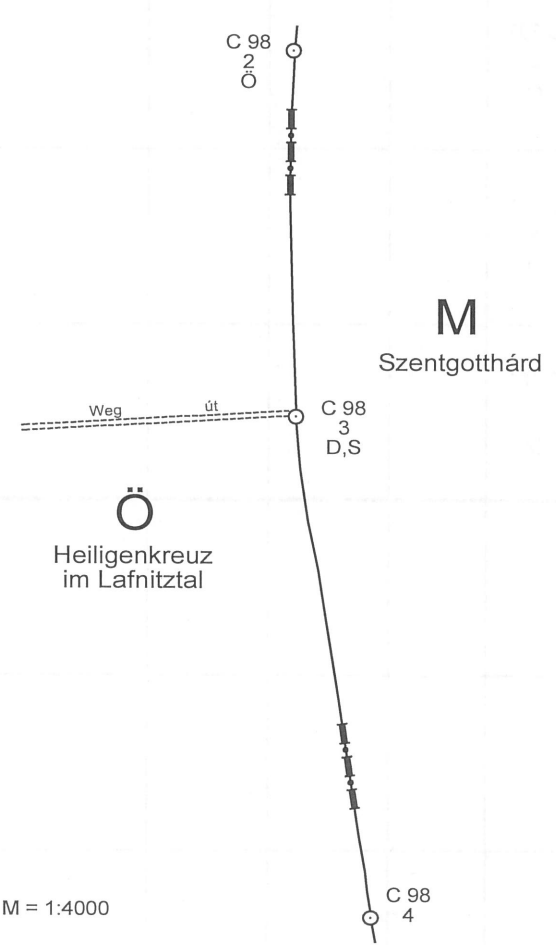
Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege Gattung	anyaga Art	elhelyezése Lage im Gelände	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken Horizontalwinkel im Grenzzeichen	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 98 1							
	C 98 2 Ö					207,70	173°45'30"	
	C 98 3 D,S					286,67	172°33'10"	
	C 98 4						187°13'50"	
	C 98 5							

flce

Pei

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
			<p>A C 98/3 É, N számú határjel megszüntetve. (Lásd a C V alszakasról 2018. október 2.-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Das Grenzeichen C 98/3 É, N wird aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C V vom 2.Oktober 2018)</p> 
		46	

Handwritten signature

Handwritten signature

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen							A határvonal Grenzverlauf	
száma Nummer			jellege Gattung	anyaga Art	elhelyezése Lage im Gelände	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken Horizontalwinkel im Grenzzeichen	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi: Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
C 101/2a								
C 101/2a M								
	C 101 4 M							
	C 101 5 M						C 101/4 M - C 101/6 M 171°45'20"	
	C 101 6 M							

afca

Pli

A határjelek összrendezői Koordinaten der Grenzeichen [m]			
Y	X	A kiegészítő mérési vázlat száma Zusätzl. Feldskizze Nr.	Megjegyzések Anmerkungen
10	11	12	13
			A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd a C V alszakaszcól 2018. október 2-án készült jegyzőkönyvet.)
			Art des Grenzeichens geändert (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C V vom 2. Oktober 2018)
			Eredeti hiba. (Lásd a C V alszakaszcól 2018. október 2-án készült jegyzőkönyvet.)
			Ursprünglicher Fehler. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C V vom 2. Oktober 2018)

a foto

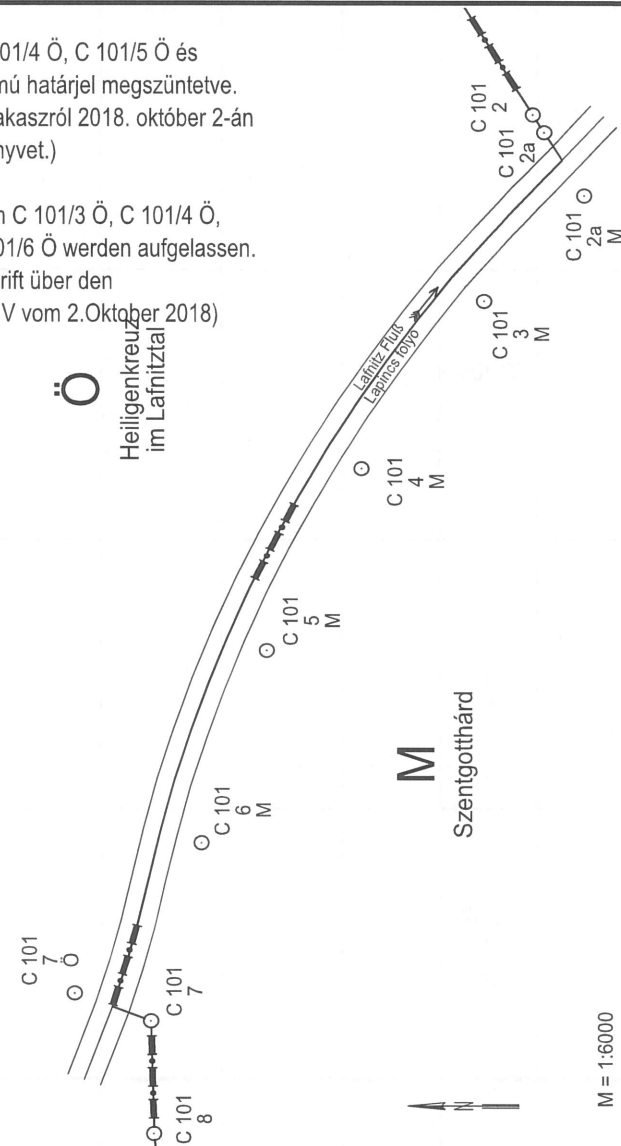
re

Magyar-osztrák államhatár
Österreichisch-ungarische Staatsgrenze

A határjel Grenzzeichen						A határvonal Grenzverlauf		
száma Nummer			jellege	anyaga	elhelyezése	vízszintes távolsága a következő határjelig [m] Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m]	Törésszög a határjeleken	leírása a következő határjelig. A határvonalat képezi:
főkő Haupt- stein	közön- séges kő Gewöhnl. Stein	közbe- iktatott kő Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 101 5 M							
	C 101 6 M					C 101/7 Ö 167.39	C 101/5 M - C 101/7 Ö 200°34'00"	
	C 101 7 Ö						C 101/6 M - C 101/7 74°00'10"	
	C 101 7						C 101/7 Ö - C 101/8 246°48'00"	
	C 101 8							
	C 103/2			beton Beton				

efm

Rü

A határjelek összerendezői Koordinaten der Grenzzeichen [m]		A kiegészítő mérési vázlat száma	Megjegyzések Anmerkungen
Y	X		
10	11	12	13
		47	<p>A C 101/3 Ö, C 101/4 Ö, C 101/5 Ö és a C 101/6 Ö számú határjel megszüntetve. (Lásd a C V alszakaszcáról 2018. október 2-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Die Grenzzeichen C 101/3 Ö, C 101/4 Ö, C 101/5 Ö und 101/6 Ö werden aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C V vom 2. Oktober 2018)</p>  <p>M = 1:6000</p>
			<p>A határjel anyaga megváltoztatva. (Lásd a C V alszakaszcáról 2018. október 2-án készült jegyzőkönyvet.)</p> <p>Art des Grenzzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C V vom 2. Oktober 2018)</p>

Handwritten signature

Handwritten signature

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vizzintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewönl. Stein	Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
C 105 M								
	C 105 1 M					146,33	63°32'00"	
	C 105 3 M						177°47'30"	
	C 105 4 M							

Ja

le

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]			
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
10	11	12	13
		52	<p>Das Grenzzeichen C 105/2 M wird aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C VI vom 1. Februar 2018)</p> <p>A C 105/2 M számú határjel megszüntetve. (Lásd az C VI alszakaszról 2018. február 1-án készült jegyzőkönyvet.)</p>

Handwritten signature/initials

Handwritten signature/initials

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vizzintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 105 4 M							
	C 105 5 M					325,53	223°21'50"	
	C 105 7 M					220,04	140°47'50"	
	C 105 10 M					205,61	181°51'10"	
	C 105 12 M					343,22	126°00'10"	
	C 105 15 M						232°02'00"	
	C 105 16							

fla

Pli

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]		Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
Y	X		
10	11	12	13
		53	<p>Die Grenzzeichen C 105/6 M, C 105/8 M, C 105/9 M, C 105/11 M, C 105/13 M und C 105/14 M werden aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C VI vom 1. Februar 2018)</p> <p>A C 105/6 M, C 105/8 M, C 105/9 M, C 105/11 M, C 105/13 M és C 105/14 M számú határjelek megszüntetve. (Lásd a C VI alszakaszról 2018. február 1-án készült jegyzőkönyvet.)</p>

Ergänzung und Berichtigung 2018
Kiegészítés és módosítás 2018

Handwritten signature/initials

Handwritten signature/initials

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel							Grenzverlauf A határvonal	
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vizzintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein főkő	Gewöhl. Stein közön- séges kő	Zusätzl. Stein közbe- iktatott kő						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 105 16							
	C 105 17					23,48	205°37'00"	
	C 105 18					120,32 81,70	268°32'30" 238°57'40"	
	C 106 1 Ö						117°59'50"	
	C 106 1 M						162°47'10"	
	C 106 2 Ö							
	C 106 2 M							

Handwritten signature

Handwritten signature

Koordinaten der Grenzzeichen A határjelek összrendezői [m]		Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
Y	X		
10	11	12	13
			<p>Der unvermarktete Grenzpunkt C 105.131 wird zum Grenzzeichen C 105/18. Das Grenzzeichen C 106 wird zum unvermarkten Grenzpunkt C 106.00. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C VI vom 1. Februar 2018)</p> <p>A jelöletlen C 105.131 számú határpont a C 105/18 számú határjellel megjelölve, a C 106 számú határjel megszüntetve, C 106.00 számú jelöletlen határpont lett. (Lásd a C VI alszakaszról 2018. február 1-án készült jegyzőkönyvet.)</p>
214.299,37	18.960,63	54	

Ergänzung und Berichtigung 2018
Kiegészítés és módosítás 2018

Handwritten signature

Handwritten signature

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel							Grenzverlauf A határvonal	
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhl. Stein	Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 108 M							
	C 108 1 M					157,53	124°48'00"	
	C 108 3 M					109,85	230°05'40"	
	C 108 4 M					150,50	155°51'40"	
	C 108 6 M						214°10'20"	
	C 108 7 M							

SEA

PEI

Koordinaten der Grenzeichen A határjelek összrendezői [m]			
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
10	11	12	13
			<p>Das Grenzeichen C 108/3 M wird auf eine sichere Stelle gesetzt. Die Grenzeichen C 108/2 M, C 108/3 Ö, C 108/4 Ö und C 108/5 M werden aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C VI vom 1. Februar 2018)</p> <p>A C 108/3 M számú határjel biztonságos helyre áthelyezve, a C 108/2 M, C 108/3 Ö, C 108/4 Ö és C 108/5 M határjelek megszüntetve. (Lásd a C VI alszakasról 2018. február 1-án készült jegyzőkönyvet.)</p>
214.299,37	18.960,63	55	

Ergänzung und Berichtigung 2018
Kiegészítés és módosítás 2018

Handwritten signature

Handwritten signature

Österreichisch-ungarische Staatsgrenze
Magyar-osztrák államhatár

Grenzzeichen A határjel						Grenzverlauf A határvonal		
Nummer száma			Gattung	Art	Lage im Gelände	Horizontale Entfernung zum nächsten Grenzzeichen [m] vízszintes távolsága a következő határjelig [m]	Horizontalwinkel im Grenzzeichen	Grenzbeschreibung zum nächsten Grenzzeichen. Die Grenze wird gebildet durch:
Haupt- stein	Gewöhnl. Stein	Zusätzl. Stein						
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C 108 7 M							
	C 108 8 M					226,28	172°50'20"	
C 109 M						117,72	294°47'10"	
C 109 Ö							101°01'20"	
	C 109 1							
		C 111 5a	C					
C 125				Granit gránit				

KA

PLI

Koordinaten der Grenzeichen A határjelek összrendezői [m]			
Y	X	Zusätzl. Feldskizze Nr. A kiegészítő mérési vázlat száma	Anmerkungen Megjegyzések
10	11	12	13
			<p>Das Grenzeichen C 109 M wird auf eine sichere Stelle gesetzt. Das Grenzeichen C 108/8 M wird aufgelassen. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C VI vom 1. Februar 2018)</p> <p>A C 109 M számú határjelet biztonságos helyre áthelyezve, a C 108/8 M számú határjel megszüntetve. (Lásd az C VI alszakaszról 2018. február 1-án készült jegyzőkönyvet.)</p>
215.481,37	19.608,66	56	<p>ALSÓSZÖLNÖK</p> <p>MOGERSDORF</p> <p>M SZAKONYFALU</p>
			<p>Gattung der Vermarkung geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C VI vom 1. Februar 2018)</p> <p>A határjel jellege megváltoztatva. (Lásd az C VI alszakaszról 2018. február 1-án készült jegyzőkönyvet.)</p>
			<p>Art des Grenzeichens geändert. (Siehe Niederschrift über den Unterabschnitt C VI vom 1. Februar 2018)</p> <p>A határjel anyaga megváltoztatva (Lásd az C VI alszakaszról 2018. február 1-án készült jegyzőkönyvet.)</p>

Handwritten signature

Handwritten signature

Ezt a Kiegészítés és módosítás 2018 okmányt az Állandó Magyar-Osztrák Határbizottság I. és II. számú vegyes technikai csoportjának földmérési szakértői dolgozták ki, ellenőrizték és rendben találták.

Die Vermessungsfachleute der gemischten technischen Gruppen I und II der „Ständigen Österreichisch-Ungarischen Grenzkommission“ haben die vorliegende „Ergänzung und Berichtigung 2018“ verfasst, geprüft und in Ordnung befunden.

az I. és II. számú vegyes technikai csoport
magyar vezetője

Der ungarische Leiter der
gemischten technischen Gruppen I und II


.....
Varga Norbert mérnök

az I. és II. számú vegyes technikai csoport
osztrák vezetője

Der österreichische Leiter der
gemischten technischen Gruppen I und II


.....
Dipl.-Ing. Dr. Gerhard Muggenhuber

Ezt a Kiegészítés és módosítás 2018 okmányt az Állandó Magyar-Osztrák Határbizottság 59. ülészakán hagyta jóvá (2018. október 4-én készült jegyzőkönyv).

Die „Ständige Österreichisch-Ungarische Grenzkommission“ hat die vorliegende „Ergänzung und Berichtigung 2018“ anlässlich ihrer 59. Tagung genehmigt (Niederschrift vom 4. Oktober 2018).

Szeged, 2018. október 4.
Szeged, am 4. Oktober 2018

a Határbizottság magyar
küldöttségének elnöke
Der Vorsitzende der
ungarischen Delegation
der Grenzkommission


.....
Dr. Gábor Hajnal r.alezredes



a Határbizottság osztrák
küldöttségének elnöke
Die Vorsitzende der
österreichischen Delegation
der Grenzkommission


.....
Dipl. Ing. Ingrid Pliessnig

